CARSON MODEL SPORT

GAS DEVIL

GB	Instruction Manual	Page	2 - 15
D	Betriebsanleitung	Seite	16 - 29
F	Mode d'emploie	Page	30 - 44
E	Instrucciones	Página	45 - 59
I	Istruzioni d'uso	Pagina	60 - 73

CARSON Gas Devil 304015

010975_304015_betriebs_7k.indd 1 05.07.2007 14:49:56 Uhr

Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde.

Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor.

Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Modell zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

(a) den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;

(b) das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder

(c) den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden.
Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt CARSON Modelsport, dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden:

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG • Werkstraße I • D-90765 Fürth • Tel.: +49/(0)911/9765-03

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beanwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

Im Lieferumfang enthalten ist ein wiederaufladbarer Akku. Dieser Akku ist recyclebar. Defekte / nicht mehr aufladbare Akkus sind dem Sondermüll (Sammelstellen) zuzuführen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untertsagt!

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

Vor dem Gebrauch Ihres neuen Modells lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch!

010975_304015_betriebs_7k.indd 16 05.07.2007 14:50:27 Uhr

Inhalt

Vorwort 16
Lieferumfang 17
Sicherheitsanweisungen 18
Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör 19
Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug 20
Ihre 2-Kanal Fernsteuerung 20
Bedienelemente 21
Funktionen des Senders 21
Chassis 23
a. Einlegen der Empfängerakkus 23
b. Funktionstest 24
c. Einschalten der RC-Anlage 25
d. Steuern des Modells 25
e. Wechseln der Sendefrequenz 26
f. Motor 27
g. Problembehandlung 29
Montageanleitung 74
Ersatzteile 90
CARSON Motor 95

D

Lieferumfang

010975_304015_betriebs_7k.indd 17 05.07.2007 14:50:28 Uhr

Sicherheitsanweisungen

Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Verbrenner-RC-Modellauto ist ein ferngesteuertes, mit Zweitakt-Kraftstoff betriebenes, Modellauto. Es ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen, nicht in geschlossenen Räumen gefahren werden. Diese Autos dürfen nicht in der Nähe von Personen oder Tieren betrieben werden.

Mit einem Verbrenner-RC-Modellauto dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

Um Bedienungsfehler zu vermeiden, muss vor der Benutzung unbedingt die Gebrauchsanweisung gelesen werden!

Das ferngesteuerte Auto darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen betrieben werden. Modellautos dürfen nur mit einer Karosserie, die ordnungsgemäß angebracht ist, betrieben werden. Vor dem Abnehmen der Karosserie den Motor ausschalten und abkühlen lassen, da Kühlkopf und Auspuff im Betrieb heiß werden. Das Modell darf nicht dauerhaft in unmittelbarer Nähe von Personen betrieben werden, da unter Umständen Gehörschäden auftreten können.

Um zu vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und des Empfängers auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen. Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Fahrzeuge, darf das Modell nur auf einer freien Frequenz betrieben werden.

Die korrekte Montage der Modellautos muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen. Die Tankanlage muss vor jedem Gebrauch auf Dichtheit geprüft werden. Der Tankdeckel muss stets dicht verschlossen sein.

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Funkferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug, Ihre Bedienung muss schrittweise erlernt werden.
- Kinder unter 14 Jahren sollten das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.

Das Fahren von ferngesteuerten Autos ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muss. Ein ferngesteuertes Modellauto, das ein beachtliches Gewicht aufweist und eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind.

Vergewissern Sie sich bei Ihrer Versicherung, ob Sie beim Ausüben Ihres Hobbys versichert sind. Nur ein einwandfrei zusammengebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren.

Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten und festen Sitz kontrollieren.

Fahren Sie niemals, ohne sich von den folgenden Punkten überzeugt zu haben:

- Empfängerakku und Senderakku müssen vollständig geladen sein.
- Überprüfen Sie vor dem Start die Funkreichweite.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Ansprechen der Servos auf die Steuersignale.
- Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und überprüft.
- Sämtliche Schrauben sind auf festen Sitz überprüft.
- Es ist kein RC- oder anderer Sender in der Nähe in Betrieb, der Funkstörungen verursachen könnte. Störsignale auf gleicher Frequenz können bewirken, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modell verlieren. Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, um zu vermeiden, dass der Empfänger unkontrolliert auf ein fremdes Funksignal reagiert.
- Ziehen Sie die Senderantenne immer vollständig heraus. Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Fahrzeuge darf das Modell nur auf einer freien Frequenz betrieben werden. Schalten Sie nach Beendigung des Fahrbetriebes zuerst den Empfänger, dann den Sender aus.
- Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter!
- Atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernsteuersenders beeinflussen.
- Die Elektrik des Modells ist nicht wasserdicht. Fahren Sie deshalb nicht bei Regen, Schnee, durch Pfützen oder nasses Gras.
- Das ferngesteuerte Modell darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Vekehrsflächen betrieben werden.
- Nicht in der Nähe von Personen und Tieren fahren!
- Fahren Sie nicht, wenn sie übermüdet oder anderweitig in Ihrer Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt sind.
- Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell.
- Fahren Sie das Modell nur mit ordnungsgemäß angebrachter Karosserie.
- Regelmäßige Wartung und Pflege ist für erstklassige Fahrleistung notwendig.
- Das Modell hat Teile, die sich im Betrieb erhitzen, z.B. die Oberseite des Motors, die Abgasanlage, das Metallgetriebe und vieles mehr. Die Berührung dieser Teile während des Betriebs kann zu Verletzungen führen.

Achten Sie auf Ladezustandsanzeige Ihres Senders.

- Mit halbleeren Akkus können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren.
- Mischen Sie im Sender niemals volle Akkus / Batterien mit halbleeren oder Akkus unterschiedlicher Kapazität.
- Versuchen Sie nie, Trockenbatterien zu laden (nur Akkus sind aufladbar).

Bei längerem Nichtgebrauch ist der Empfängerakku unbedingt zu entfernen.

010975_304015_betriebs_7k.indd 18 05.07.2007 14:50:29 Uhr

Bezüglich des Kraftstoffes bitte folgendes beachten:

- Unter Verschluss und für Kinder und Tiere unzugänglich aufbewahren
- Behälter dicht geschlossen halten
- Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren
- Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen
- Nicht verschlucken und Berührung mit der Haut vermeiden

Kraftstoffreste und -behälter müssen als Sondermüll beseitigt werden.

Bei Unfall oder Unwohlsein sofort den Arzt hinzuziehen (wenn möglich das Etikett des Kraftstoffs vorzeigen).
Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.

Zum Schluss

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Arbeiten beginnen.

Nach jeder Fahrt sollten Sie die wichtigsten Bauteile und Verbindungen überprüfen. Eine einzige gelockerte Schraube kann ausreichen, um Ihr Modell in eine gefährliche Situation geraten zu lassen! Warten Sie Ihr Modell regelmäßig und wechseln Sie defekte oder abgenutzte Bauteile gegen Original-Ersatzteile aus.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON-Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

D

Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör:

2-Takt Kraftstoff zum Betreiben des Motors.

Das Mischungsverhältnis des Kraftstoffs sollte 1:25 betragen. Das heißt z. B.: 5L Kraftstoff mit 200 ml 2-Takt-Öl mischen.

Verwendbarer Kraftstoff: Super- oder Superplus-Benzin.

Für den Sender werden 8 Stück AA Batterien/ Akkus benötigt.

Luftfilteröl

32648

Kraftstoff-füllflasche

13330

010975_304015_betriebs_7k.indd 19 05.07.2007 14:50:30 Uhr

Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug

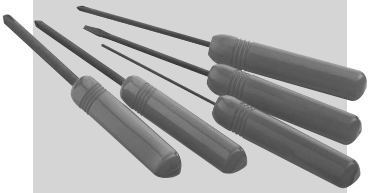
Modellbaumesser *74053*

Sekundenkleber *53339*

Spitzzange *74034*

Schere *13305*

Kreuzschlitz-Schraubendreher (klein und groß) und Inbusschlüssel 1,5/ 2 / 2,5 mm *74023*



Kreuzschlüssel *13118*

Werkzeugset *908046*

Seitenschneider *74035*

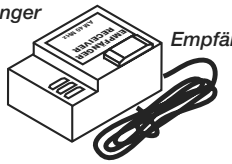
Ihre 2-Kanal Fernsteuerung

Bitte lesen Sie die, Ihrem RC-System beiliegende Anleitung, genau durch.

Vor dem Einbau müssen die Servos in Mittelstellung gebracht werden. Dazu schalten Sie bitte den betriebsbereiten Sender und Empfänger ein. Stellen Sie die Trimmhebel am Sender auf Mittelstellung. Jetzt schalten Sie den Empfänger und dann den Sender aus. Die Servos sind jetzt für den Einbau genau auf Neutralstellung.

Empfängerakku

Empfänger

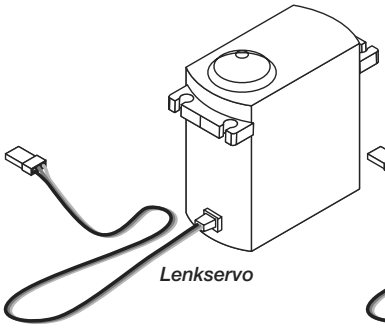


Empfängerantenne

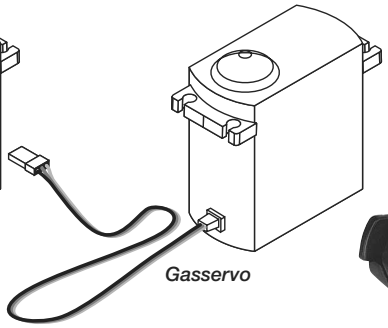
Ein-Aus-Schalter

Senderantenne

Sender



Lenkservo

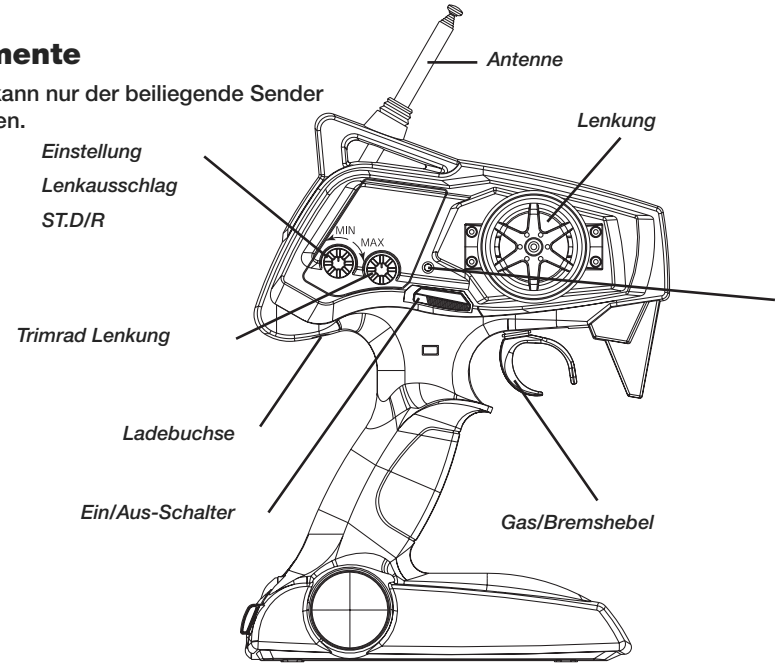


Gasservo

010975_304015_betriebs_7k.indd 20 05.07.2007 14:50:31 Uhr

Bedienelemente

Für das Modell kann nur der beiliegende Sender verwendet werden.

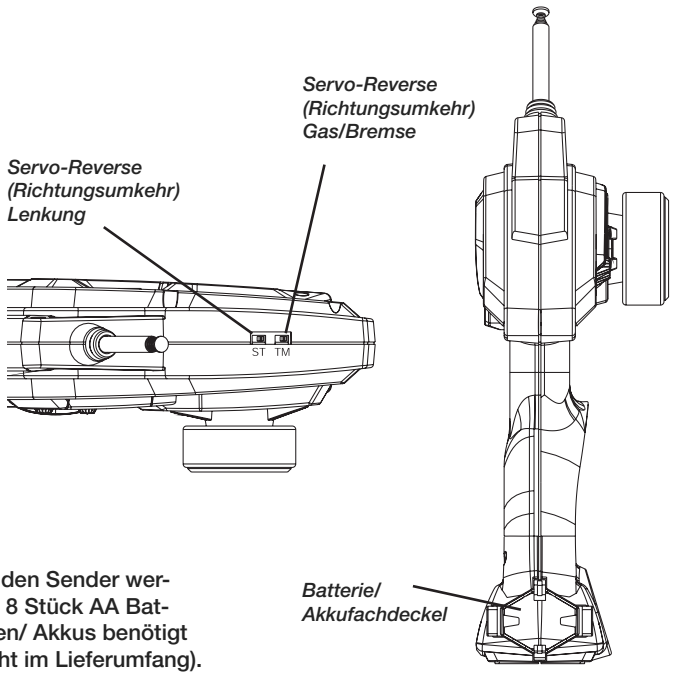


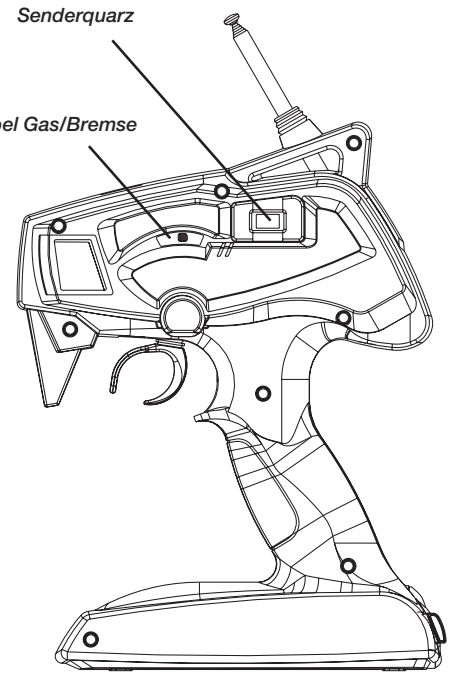
LED

Eine blinkende LED zeigt an, dass die Batterien/ Akkus nicht mehr genug Spannung haben.

Tauschen Sie die Batterien/Akkus jetzt aus!

Leuchtet die LED bei eingeschaltetem Sender überhaupt nicht mehr, sind die Batterien/ Akkus vollständig entleert.



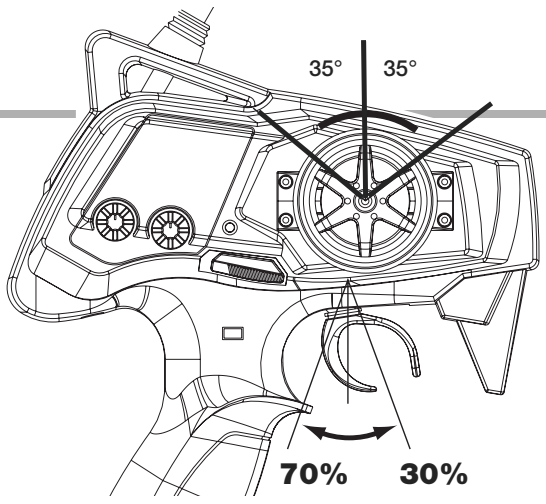


Für den Sender werden 8 Stück AA Batterien/ Akkus benötigt (nicht im Lieferumfang).

Funktionen des Senders

Das Steuerrad lässt sich jeweils um 35° nach rechts und links drehen.

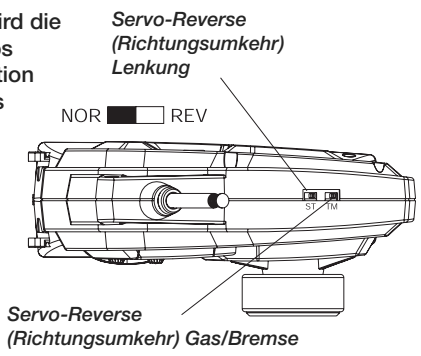
Der Gas/Bremshebel wird zum Bremsen nach vorne (30% des Hebelweges) und zum Beschleunigen (70% des Hebelweges) nach hinten bewegt.



010975_304015_betriebs_7k.indd 21 05.07.2007 14:50:35 Uhr

Servo Reverse (Drehrichtungsumkehr)

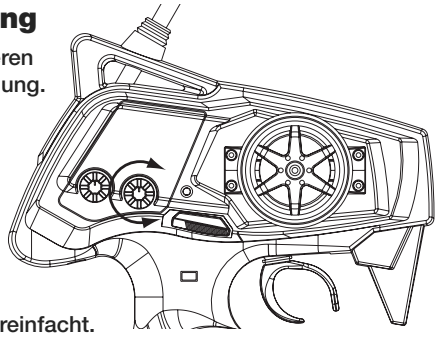
Mit diesen Schaltern wird die Drehrichtung der Servos umgekehrt. In der Position NOR (normal) dreht das Servo (die Servos) im Uhrzeigersinn, in der Position REV (reverse) gegen den Uhrzeigersinn.



D

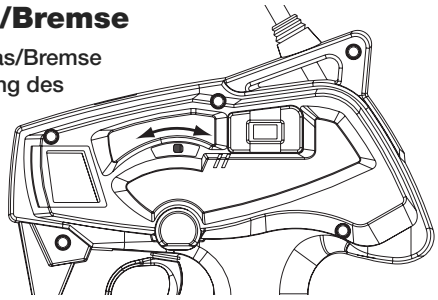
Trimrad Lenkung

Drehknopf zum Justieren der Servo-Neutralstellung. Dazu sollten Sie den Drehknopf für den Lenkausschlag in die Maximalstellung bringen. Bei maximalem Steuerweg für den Lenkausschlag wird die Feineinstellung vereinfacht.



Trimhebel Gas/Bremse

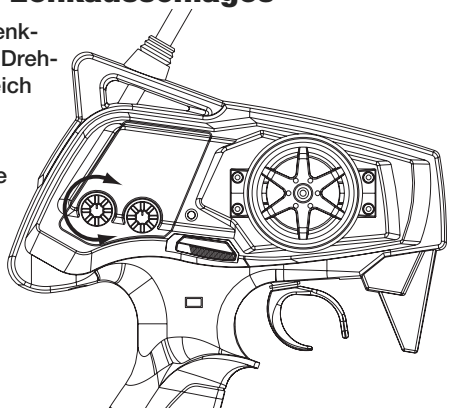
Mit dem Trimhebel Gas/Bremse wird die Neutralstellung des Fahrtreglers justiert.



Einstellen des Lenkausschlages

Der Ausschlag des Lenkservos kann mit dem Drehknopf ST.D/R im Bereich von 10% bis 100% eingestellt werden.

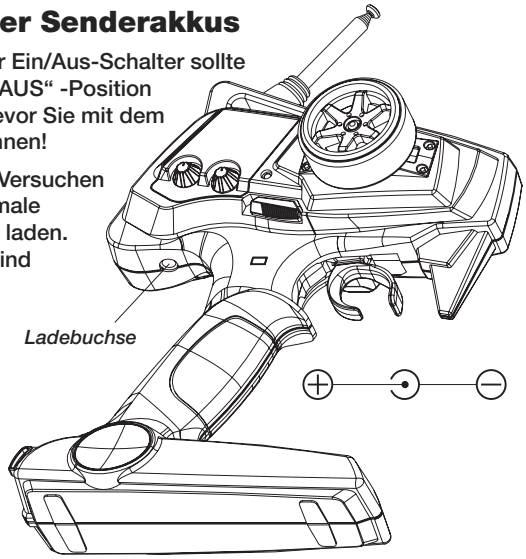
Je höher die gewählte Prozentzahl, desto sensibler spricht die Lenkung auf die Steuersignale an.



Laden der Senderakkus

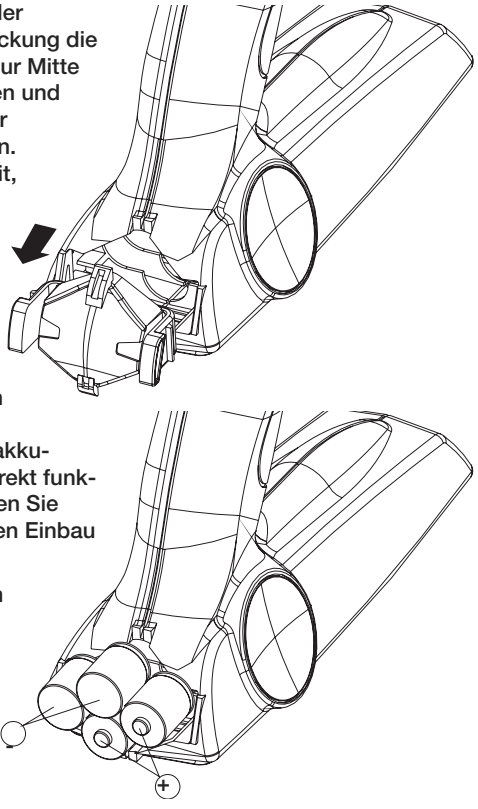
Hinweis: Der Ein/Aus-Schalter sollte sich in der „AUS“ -Position befinden, bevor Sie mit dem Laden beginnen!

ACHTUNG! Versuchen Sie nie, normale Batterien zu laden. Nur Akkus sind ladbar.



Wechseln der Senderbatterien/-Akkus

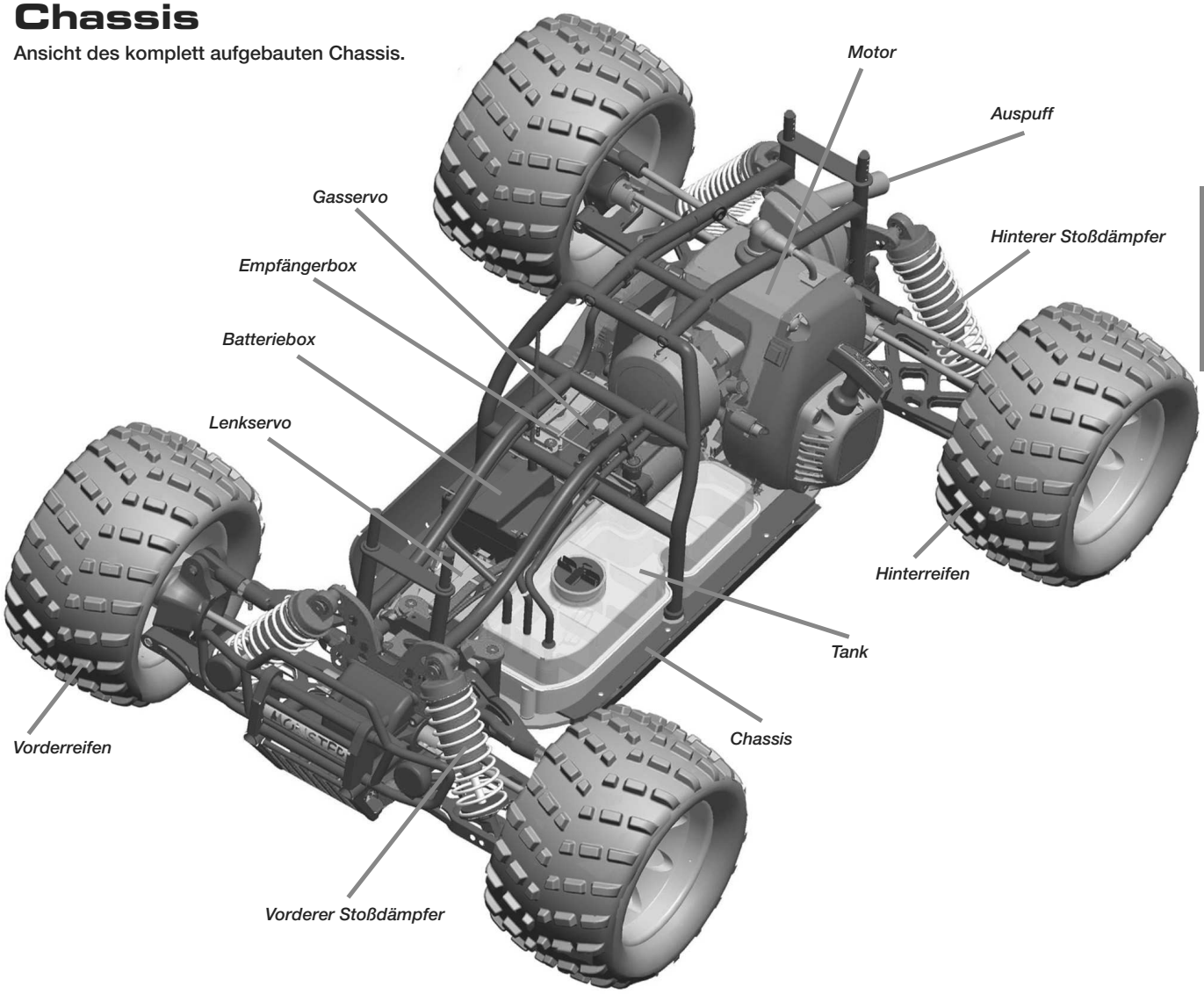
- Zum Abnehmen der Batteriefachabdeckung die beiden Laschen zur Mitte zusammendrücken und gleichzeitig an der Abdeckung ziehen. Rechnen sie damit, dass die Batterien/Akkus durch Federdruck herausgesprungen kommen.
- Prüfen sie die Kontakte, insbesondere den negativen (-), wenn die Senderakku-Anzeige nicht korrekt funktioniert. Überprüfen Sie auch den korrekten Einbau der Batterien.
- Stellen Sie zudem sicher, dass die Batterien/ Akkus vollständig geladen sind.



010975_304015_betriebs_7k.indd 22 05.07.2007 14:50:35 Uhr

Chassis

Ansicht des komplett aufgebauten Chassis.



D

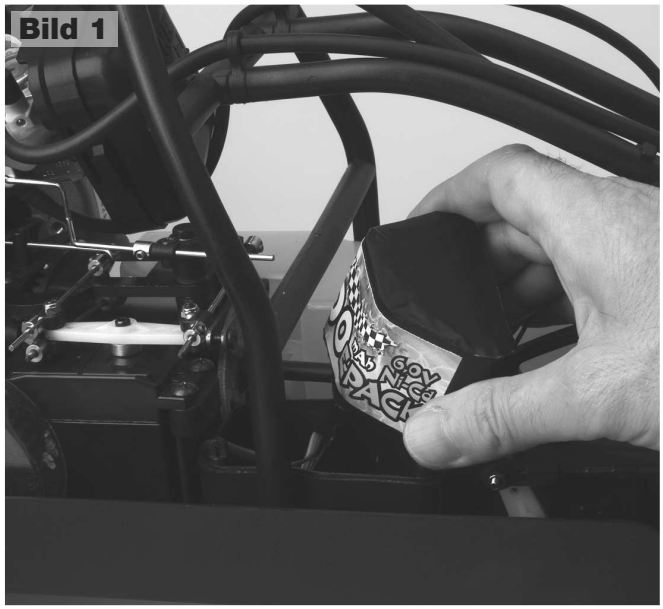
a. Einlegen der Empfängerakkus:

Entfernen Sie die Splinte der Batterieabdeckung.

Nun kann der Deckel abgenommen und der Akkupack eingelegt werden.

Vorsicht!!!

Bitte beim Verschliessen darauf achten, das die Kabel durch die ausgestanzte Öffnung nach außen gelegt werden und nicht gequetscht sind.



010975_304015_betriebs_7k.indd 23 05.07.2007 14:50:36 Uhr

b. Funktionstest

Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, bevor Sie Ihr Auto einschalten. Nun können Sie Ihr Auto einschalten, indem Sie den EIN/AUS-Schalter am Auto betätigen. Hinweis: Überprüfen Sie immer die Einstellung Ihrer Fernbedienung, vor der Benutzung Ihres Autos.

D

Überprüfen Sie bitte, ob die Lenkung zentriert ist. Sollte dies nicht der Fall sein, benutzen Sie den ST-Trimm-Knopf links neben dem Lenkrad (siehe Abbildung Seite 22). Die Drehung nach links sollte das Auto nach links fahren lassen, eine Rechtsdrehung nach rechts.

Benutzen Sie den TH-Trimm (siehe Bild 3) um den Servoarm, wenn nötig, in die neutrale Position zu bringen. In der Neutralposition sollten die Bremsen nicht schleifen. Die Einstellung erfolgt mit einem 1,5 mm - Inbusschlüssel über einen Stellring am Bremsgestänge.

Bild 2

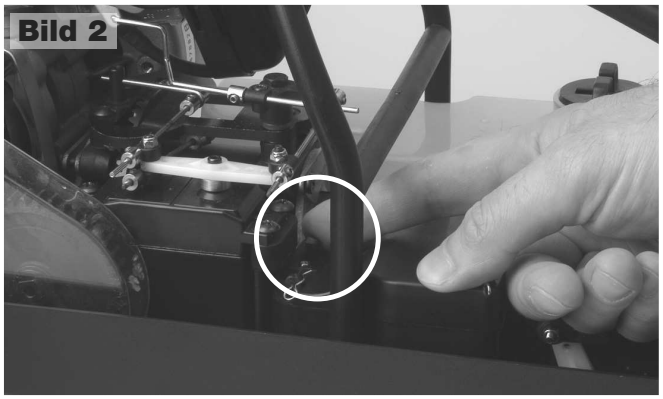


Bild 3

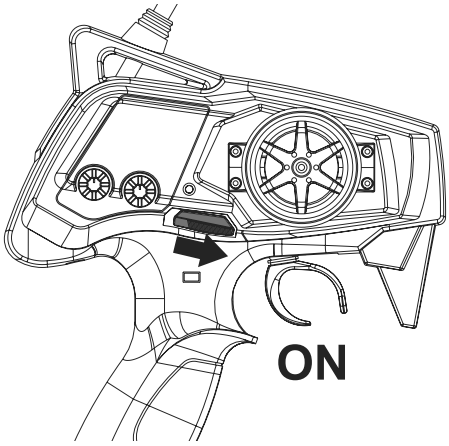
010975_304015_betriebs_7k.indd 24 05.07.2007 14:50:42 Uhr

c. Einschalten der RC-Anlage

Ziehen Sie die Senderantenne ganz heraus.

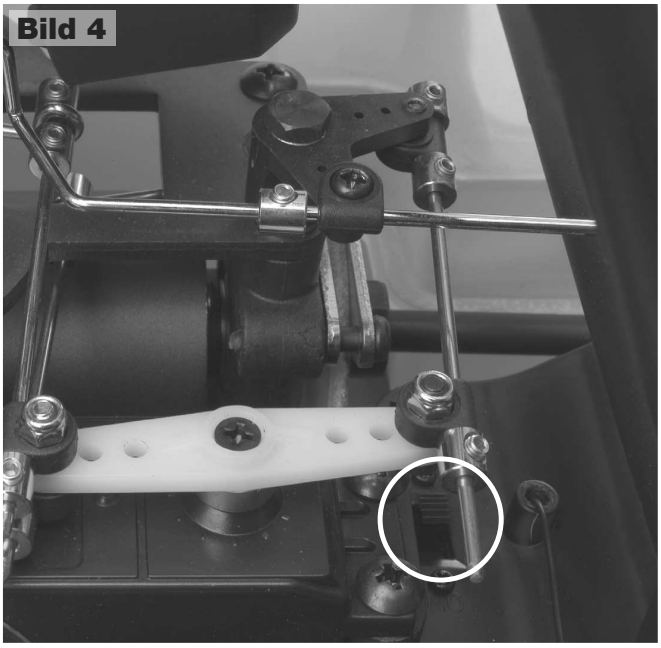
Bei nicht vollständig herausgezogener Antenne verringert sich die Reichweite der Fernsteuerung.

ACHTUNG! Immer zuerst den Sender einschalten!



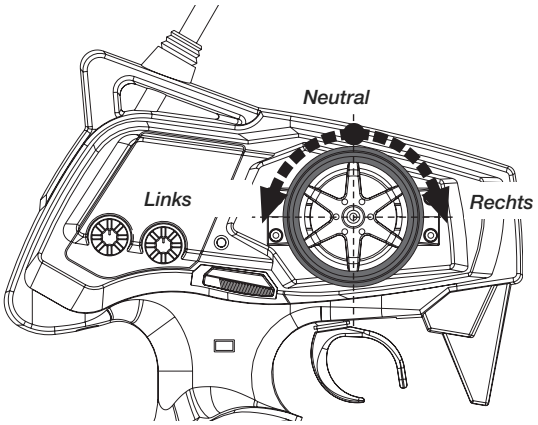
Einschalten des Empfängers

- Der Ein/Aus Schalter befindet sich auf der Empfängerbox.
- Befestigen Sie das Antennenröhrchen, durch das das Antennenkabel geführt wird (siehe Seite 73).
- Setzen Sie die Karosserie auf und sichern diese mit den Karosseriesplinten



d. Steuern des Modells

- Stellen Sie das Modell so ab, dass die Räder frei in der Luft hängen.
- Drehen Sie das Steuerrad bis zum Anschlag nach rechts und links. Die Räder sollen dem Lenkausschlag folgen.
- Schlagen die Räder entgegengesetzt ein, betätigen sie den Servo-Reverse Schalter (ST in Position REV).
- Zum Regeln der Fahrgeschwindigkeit betätigen Sie den Gas/Bremshebel
  - nach hinten (Vorwärtsfahrt, Gas geben) bzw.
  - nach vorne (Bremsen).



010975_304015_betriebs_7k.indd 25 05.07.2007 14:50:45 Uhr

e. Wechseln der Sendefrequenz

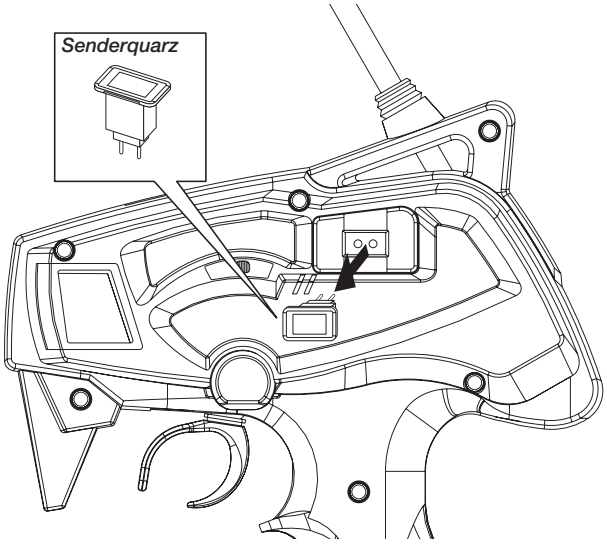
Sender

Ein schneller Wechsel der Sendefrequenz ist möglich durch Austauschen des Steckquarzes auf der Senderrückseite.

Sender- und Empfängerquarz müssen exakt aufeinander abgestimmt sein.

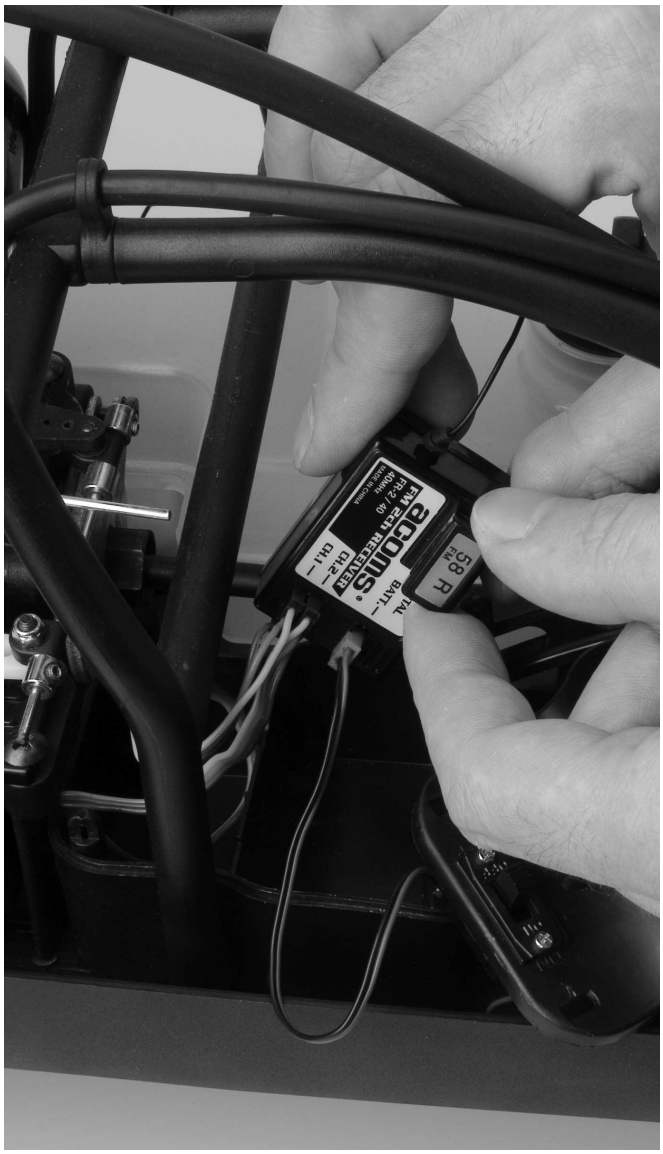
D

Stellen Sie sicher, dass der Quarz vollständig eingesteckt ist und fest sitzt.



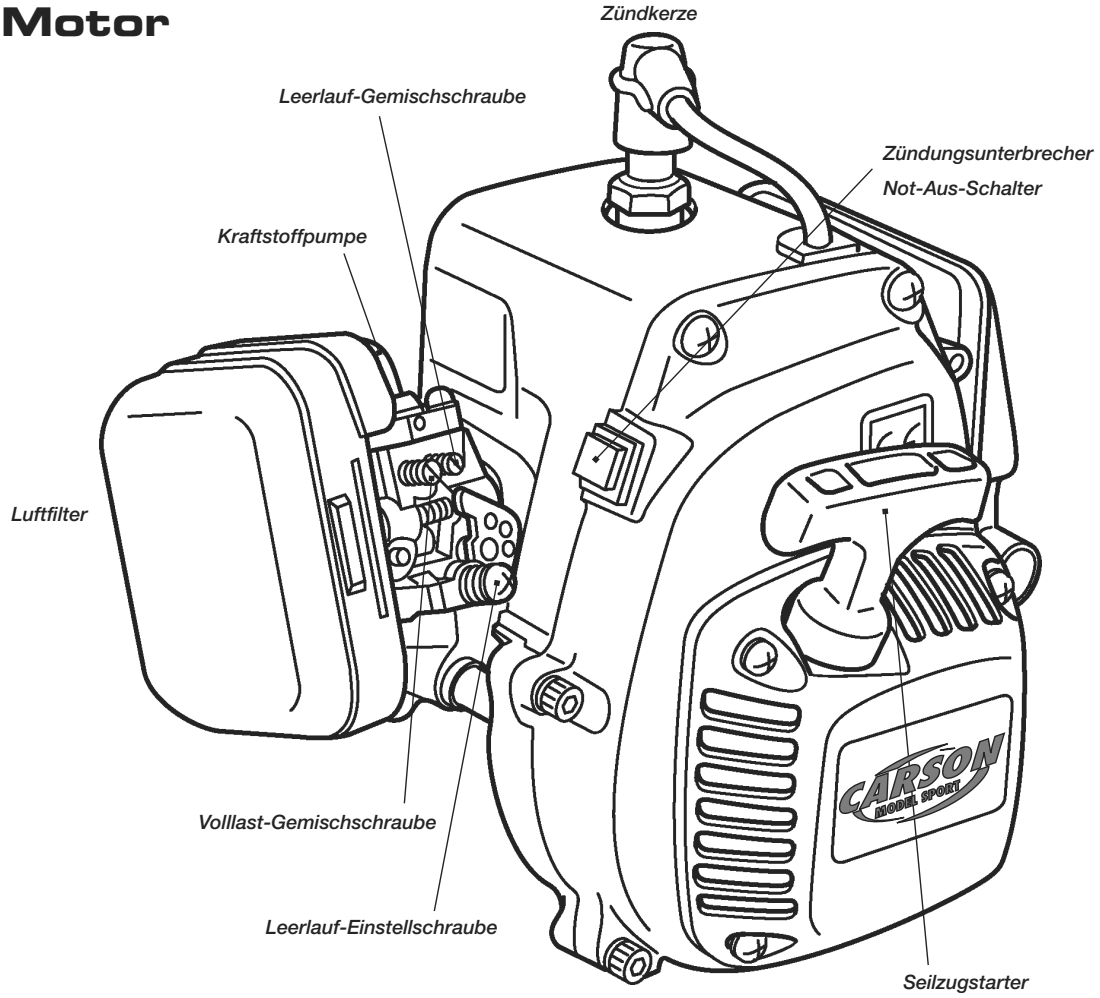
Empfänger

Stecken Sie einen Empfängerquarz in den Empfänger.



010975_304015_betriebs_7k.indd 26 05.07.2007 14:50:48 Uhr

f. Motor

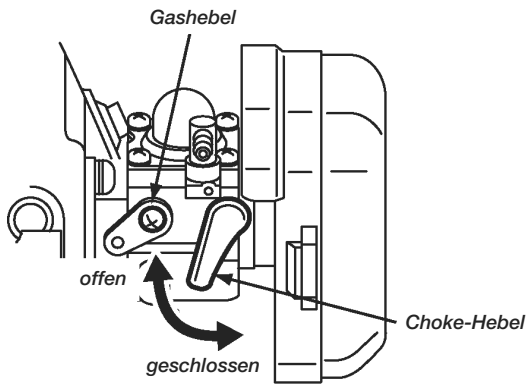


Das Modell wird mit einem Standard-Luftfilter mit Schaumstoff-Einsatz ausgeliefert. Die Schaumstoff-Einsätze sollten vorsichtshalber öfter gewechselt bzw. gereinigt werden. Schaumstoff-Einsätze vor Gebrauch mit Luftfilteröl einsprühen.

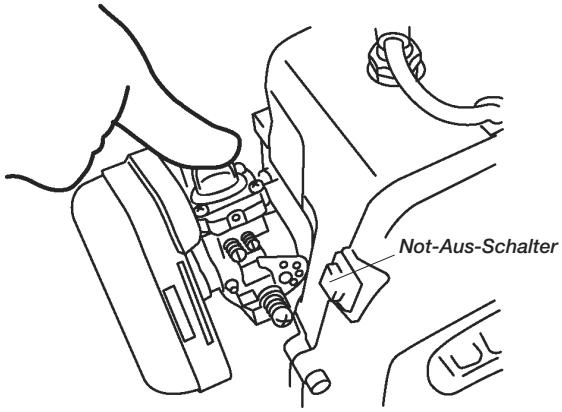
Zündkabel und Zündkerzenstecker sind regelmäßig auf korrekte Isolierung hin zu überprüfen.

Betreiben des Motors

Lage der Hebel:



Betätigen der Pumpe:



010975_304015_betriebs_7k.indd 27 05.07.2007 14:50:49 Uhr

1. Inbetriebnahme des Motors

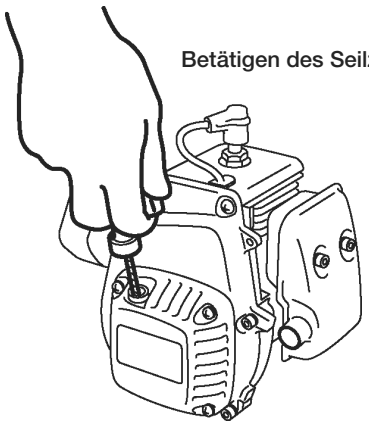
Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Motors den Luftfilter auf korrekten und festen Sitz. Die Grundeinstellung des Motors ist werkseitig eingestellt, das Mischungsverhältnis des Kraftstoffs sollte 1:25 betragen = 4% Anteil 2-Takt-Öl (5L Kraftstoff / 200 ml Öl). Verwendbarer Kraftstoff: Superbenzin oder Superplus.

D

2. Starten des kalten Motors

Vergaser-Drosselklappe schließen bzw. in Standgas-Position bringen. Choke-Klappe am Vergaser schließen. Drücken Sie nun die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Kraftstoff gefüllt ist. Zugstarter langsam bis zum ersten Widerstand herausziehen dann kräftig anziehen, bis der Motor hörbar zündet. In der Regel wird der Motor nach dem ersten Starten wieder ausgehen. Jetzt öffnen Sie die Choke-Klappe und ziehen Sie erneut am Zugstarter bis der Motor läuft.

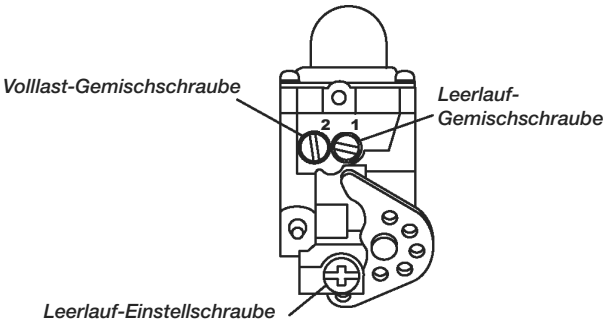
Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlussschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.



Betätigen des Seilzugstarters

3. Starten des warmen Motors

Choke-Klappe geöffnet lassen, Primerpumpe drücken und Zugstarter betätigen. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlussschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.



4. Vergasereinstellung

Der Vergaser wird vorn Werk entsprechend den örtlichen Verhältnissen eingestellt. Je nach Luftfilter, Schalldämpfer und Einsatzort kann eine Korrektur erforderlich sein. Bringen Sie den Motor durch Fahren auf Betriebstemperatur. Sollte der Motor beim Beschleunigen etwas verzögern, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Leerlauf-Gemischschraube etwas entgegen den Uhrzeigersinn. Kommt der Motor nur langsam stotternd bei stärkerer Rauchentwicklung auf Touren, dürfte dieser zu fett sein d.h. Sie sollten dann die Leerlauf-Gemischschraube 1 im Uhrzeigersinn etwas zudrehen. Um die maximale Drehzahl einzustellen, heben Sie die Hinterräder an und gehen Sie mit dem betriebswarmen Motor kurzzeitig auf Vollgas.

Nun können Sie an der Vollast-Gemischschraube 2 bei zu mage-rem Gemisch nach links bzw. bei zu fettem Gemisch nach rechts drehen.

ACHTUNG!

Halten Sie den Motor nur kurzzeitig in unbelastetem Zustand auf Höchstdrehzahl. In den meisten Fällen muss die Leerauf-Anschlagschraube nachreguliert werden, wenn eine Motoreinstellung an der Leerlauf-Gemischschraube 1 wie auch an der Vollast-Gemischschraube 2 vorgenommen wurde.

5. Vergasergrundeinstellung

Die angegebenen Werte sind Anhaltswerte. In einigen Fällen ist eine Nachjustierung erforderlich. Sollten Sie das Gefühl haben, dass die Leerlauf- Gemischschraube 1 bzw. die Volllast-Gemischschraube 2 gänzlich verdreht wurden, dann drehen Sie beide Einstellschrauben 1 + 2 vorsichtig im Uhrzeigersinn bis auf Anschlag zu. Danach Einstellschrauben anhand folgender Werte entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen.

1 Leerlauf-Gemischschraube 1,25 Umdrehungen

2 Vollast-Gemischschraube 1,5 Umdrehungen.

Bei den ersten beiden Tankfüllungen sollten Sie die Höchstdrehzahl im unbelasteten Zustand vermeiden ebenso wie anhaltende Vollgasfahrten auf Parkplätzen. Beim ersten Einsatz sollte auch ein Reichweitentest mit der Fernsteueranlage bei laufendem Motor durchgeführt werden.

Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen ohne Ausreichende Belüftung. Weitere Sicherheitshinweise liegen dem Motor bei.

010975_304015_betriebs_7k.indd 28 05.07.2007 14:50:50 Uhr

g. Problembehandlung

Lesen Sie dies, schon bevor es passiert.

Der Motor springt nicht an

Problem	Ursache	Behebung
Kein Zündfunke		
Zündkerze	1. Elektrode der Zündkerze nass	Zündkerze trocknen
	2. Kohleablagerung auf den Elektroden	Abkratzen
	3. Durch Beschädigung defekte Isolation	Austauschen
	4. Spalt zwischen den Elektroden falsch	Auf 0.6-0.7mm einstellen
	5. Abgebrannte Elektrode	Kerze erneuern
Zündspule	1. Zündspule defekt	Austauschen
	2. Kabelmantel beschädigt, Kabel gelöst oder reparieren	Austauschen
Zündschalter	1. Schalter ist AUS	EIN-Schalten
	2. Defekt im Schalter	Austauschen
	3. Kabel berührt irgendwo die Masse	Reparieren
Zündfunke ist vorhanden		
Kompression und Kraftstoffzufuhr ist normal	1. Zuviel Kraftstoff angesaugt	Überschüssigen Kraftstoff entfernen
	2. Zu fettes Gemisch	Vergaser einstellen
	3. Motor ersäuft	Vergaser einstellen oder austauschen
	4. Luftfilter verstopft	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	5. Falsche Kraftstoff-Zusammensetzung	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
Normale Kraftstoffzufuhr aber zu wenig Kompression	1. Zylinder, Kolben oder Kolbenring verschlissen	Austauschen
	2. Aus Zylinder und Kurbelwellendichtung austretendes Gemisch	Flüssigdichtung auftragen und neu zusammenbauen
Keine Kraftstoffzufuhr	1. Luftspalt in der Choke-Ansaugung	Reinigen
	2. Verstopfter Vergaser	Reinigen
	3. Verstopfter Kraftstoff-Filter Kraftstoff-Filter	austauschen

Fehlende Leistung oder unrunder Lauf

Zündfunke ist vorhanden		
Kompression normal, keine Fehlzündungen	1. An Verbindungsstellen der Kraftstoffleitung dringt Luft ein	Sichere Verbindung herstellen
	2. An der Anschlusstelle von Ansaugrohr oder Vergaser dringt Luft ein	Dichtung auswechseln / Schrauben festziehen
	3. Wasser im Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Kolben beginnt zu klemmen	Kolben (und ggf. Zylinder) austauschen
	5. Auspuff mit Ruß zugesetzt	Reinigen
Überhitzung	1. Kraftstoff zu mager	Vergaser einstellen
	2. Kühlrippen des Zylinders verstaubt	Reinigen
	3. Minderwertiger Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Rußablagerung im Brennraum	Reinigen
	5. Zündkerze an der Elektrode rotglühend	Reinigen, Luftspalt einstellen (0.6-0.7mm)
Sonstiges	1. Verschmutzter Ölfilter	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	2. Zu hohe Belastung	Belastung reduzieren

WARNHINWEIS:

Kraftstoff darf niemals in das Abwassersystem eingeleitet oder irgendwo weggeschüttet werden! Dies wäre ein strafbarer Tatbestand. Zudem besteht in der Kanalisation eine extrem hohe Explosions-Gefahr durch Selbstentzündung auch bei Raumtemperatur mit nicht absehbaren Folgen.

010975_304015_betriebs_7k.indd 29 05.07.2007 14:50:50 Uhr

Assembly • Montageanleitung • Assemblage • Montaje • Montaggio

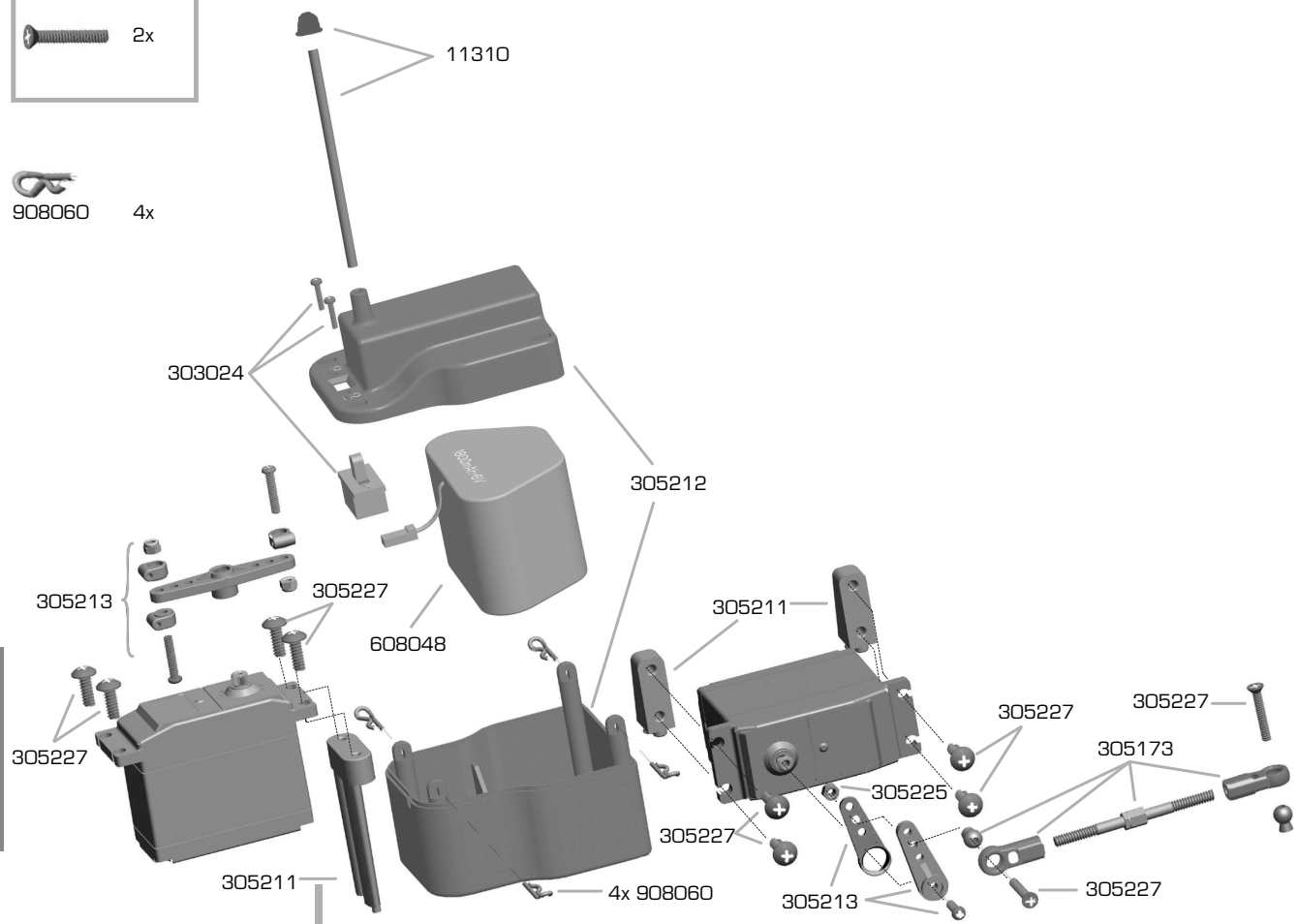
305227 Set

	2x
	2x
	4x
	2x

908060 4x

1

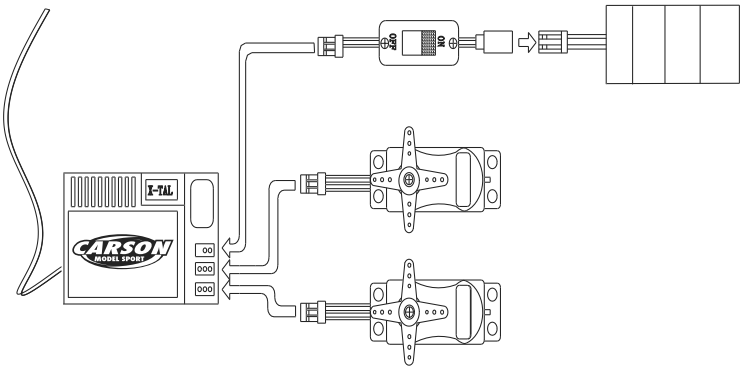
Installing servo for steering and throttle • Einbau von Lenk- und Gasservo • Montage du servo de guidage et d'accélérateur • Instalación de los servos de dirección y acelerador • Montaggio servo per sterzo ed acceleratore



Liquid screw lock Schrauben-sicherungslack Frein filet Líquido fijatornillos Liquid screw lock

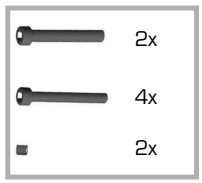
Grease Fett • Graisse Grasa • Grease

Silicon Oil Silikonöl Huile silcone Aceite de silicona Silicon Oil



010975_304015_betriebs_7k.indd 74 05.07.2007 14:51:56 Uhr

305227 Set

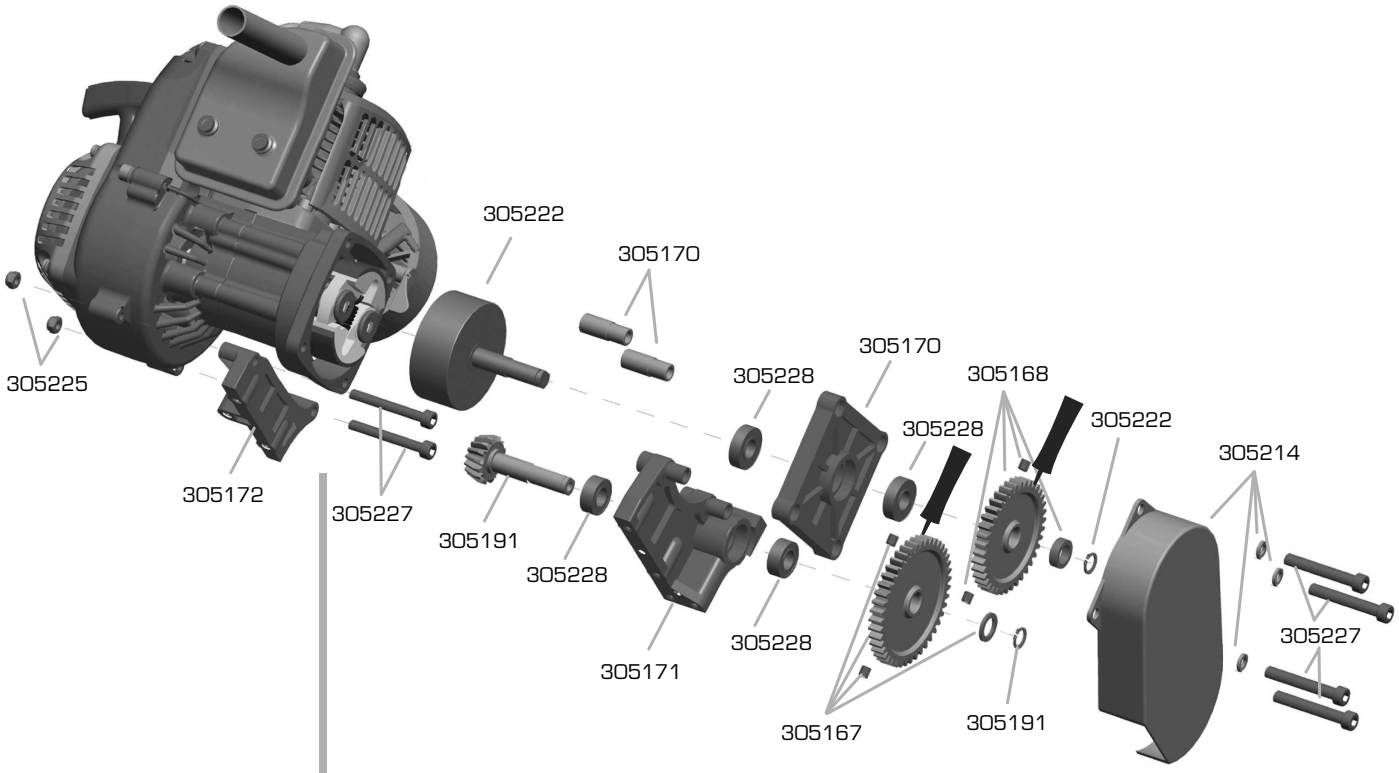


2x
4x
2x

305225 2x

2

Clutch and gears • Kupplung und Getriebe • Embrayage et boîte de vitesses • Embrague y mecanismo • Frizione e trasmissione

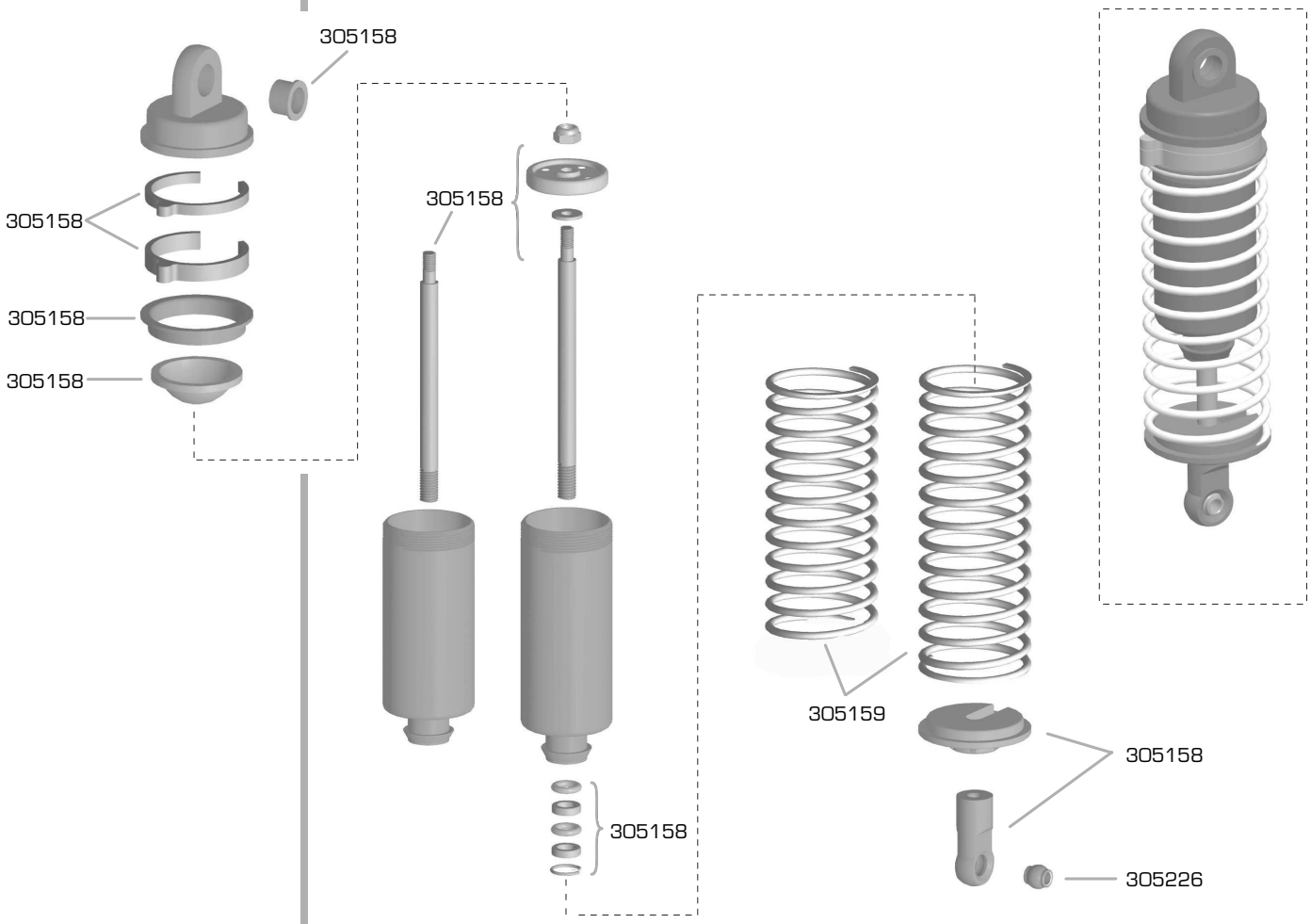


Montage

010975_304015_betriebs_7k.indd 75 05.07.2007 14:51:57 Uhr

3

Assembly of the dampers • Montage Stoßdämpfer • Montage amortisseurs • Montaje del parachoques • Montaggio ammortizzatori



Damper oils • Stoßdämpferöle:

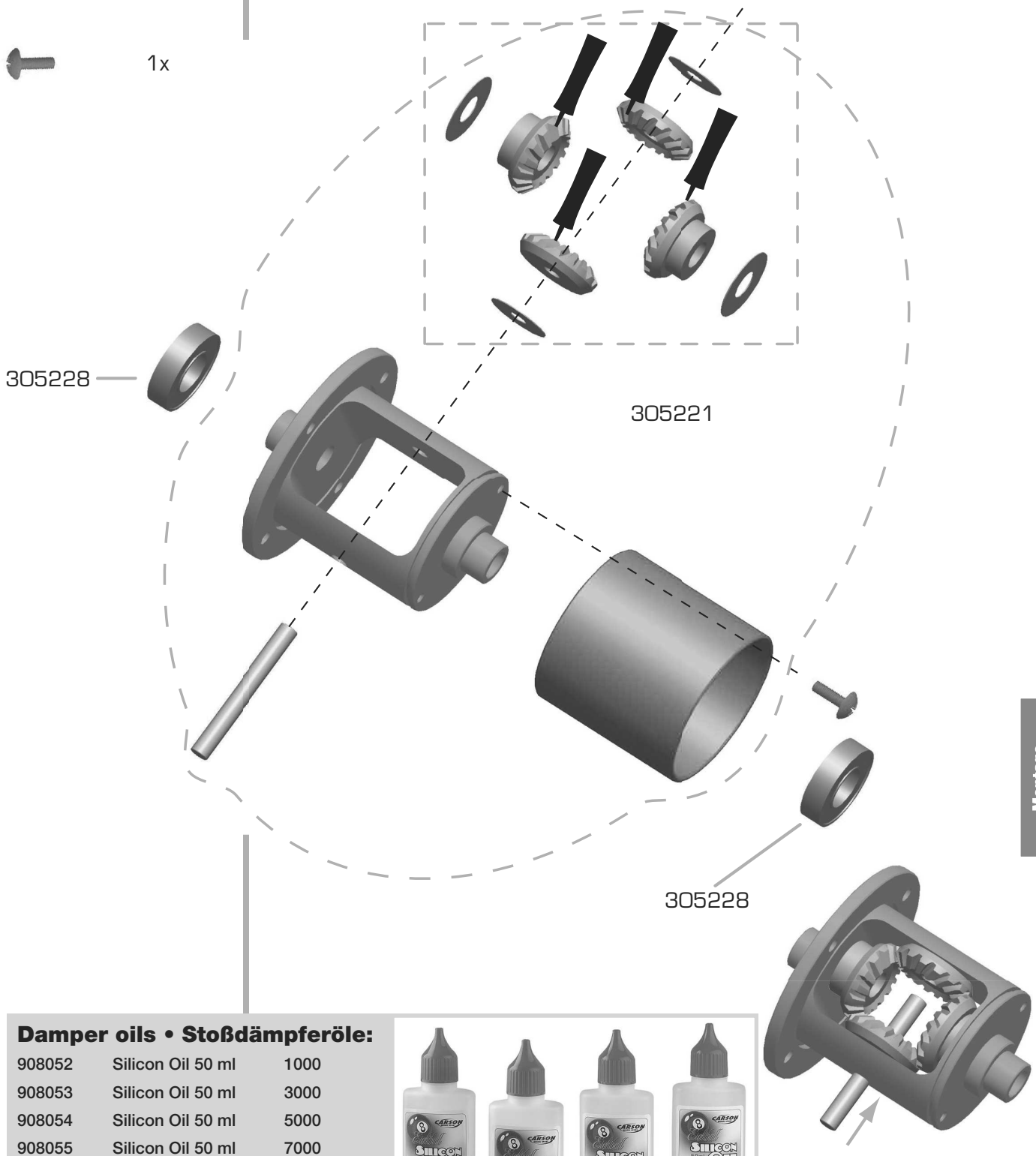
908048	Silicon Oil 50 ml	300
908049	Silicon Oil 50 ml	400
908050	Silicon Oil 50 ml	500
908051	Silicon Oil 50 ml	600
908052	Silicon Oil 50 ml	1000

Montage

010975_304015_betriebs_7k.indd 76 05.07.2007 14:51:58 Uhr

4

Assembly differential • Montage Differenzial • Montage différentiel • Montaje del diferencial • Montaggio differenziale



Damper oils • Stoßdämpferöle:

908052	Silicon Oil 50 ml	1000
908053	Silicon Oil 50 ml	3000
908054	Silicon Oil 50 ml	5000
908055	Silicon Oil 50 ml	7000

010975_304015_betriebs_7k.indd 77 05.07.2007 14:52:02 Uhr

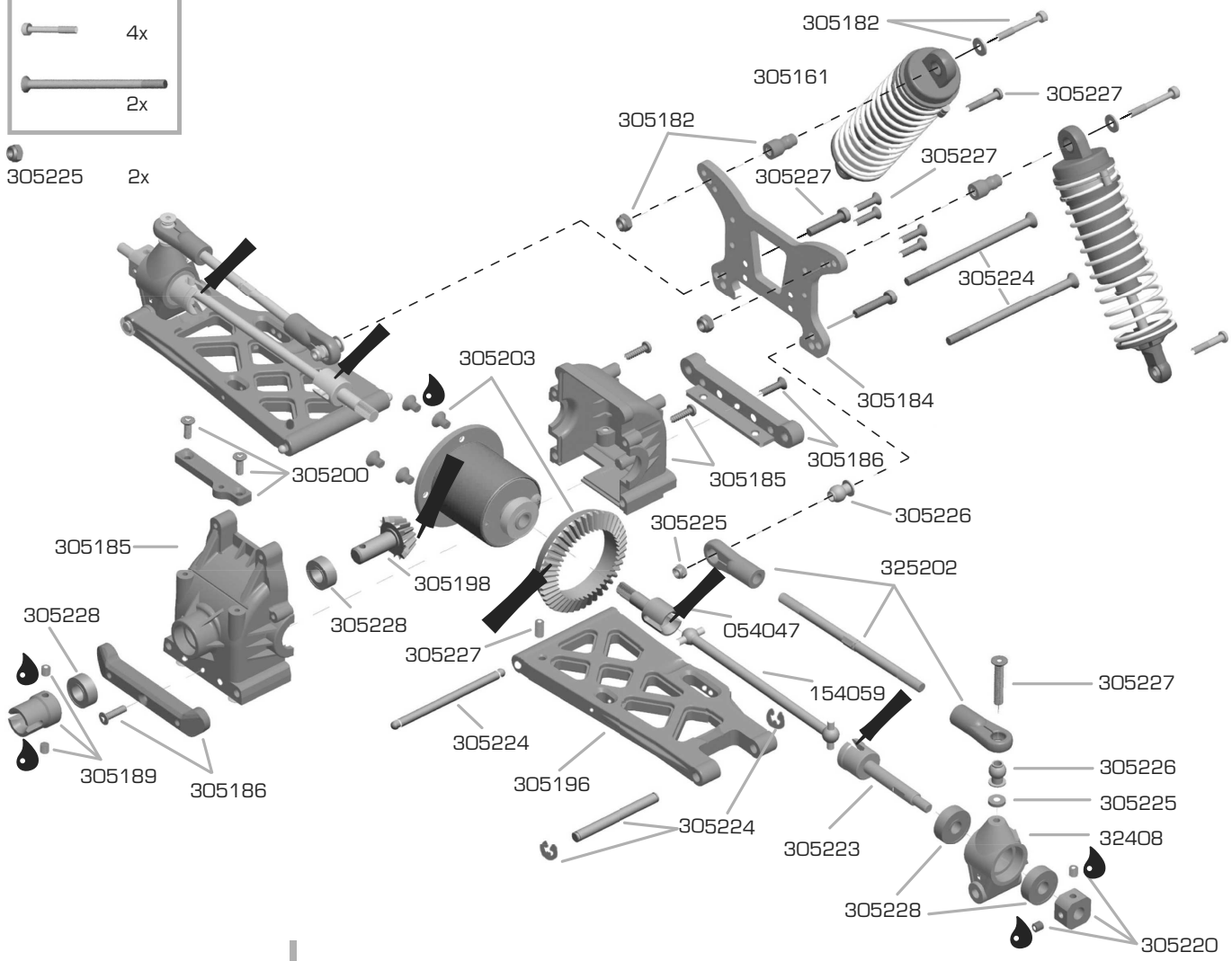
305227 Set

	2x
	4x
	2x
	2x
	2x
	4x
	2x

305225 2x

5

Rear Axle • Hinterachse • Essieu arrière • Eje trasero • Assale Posteriore



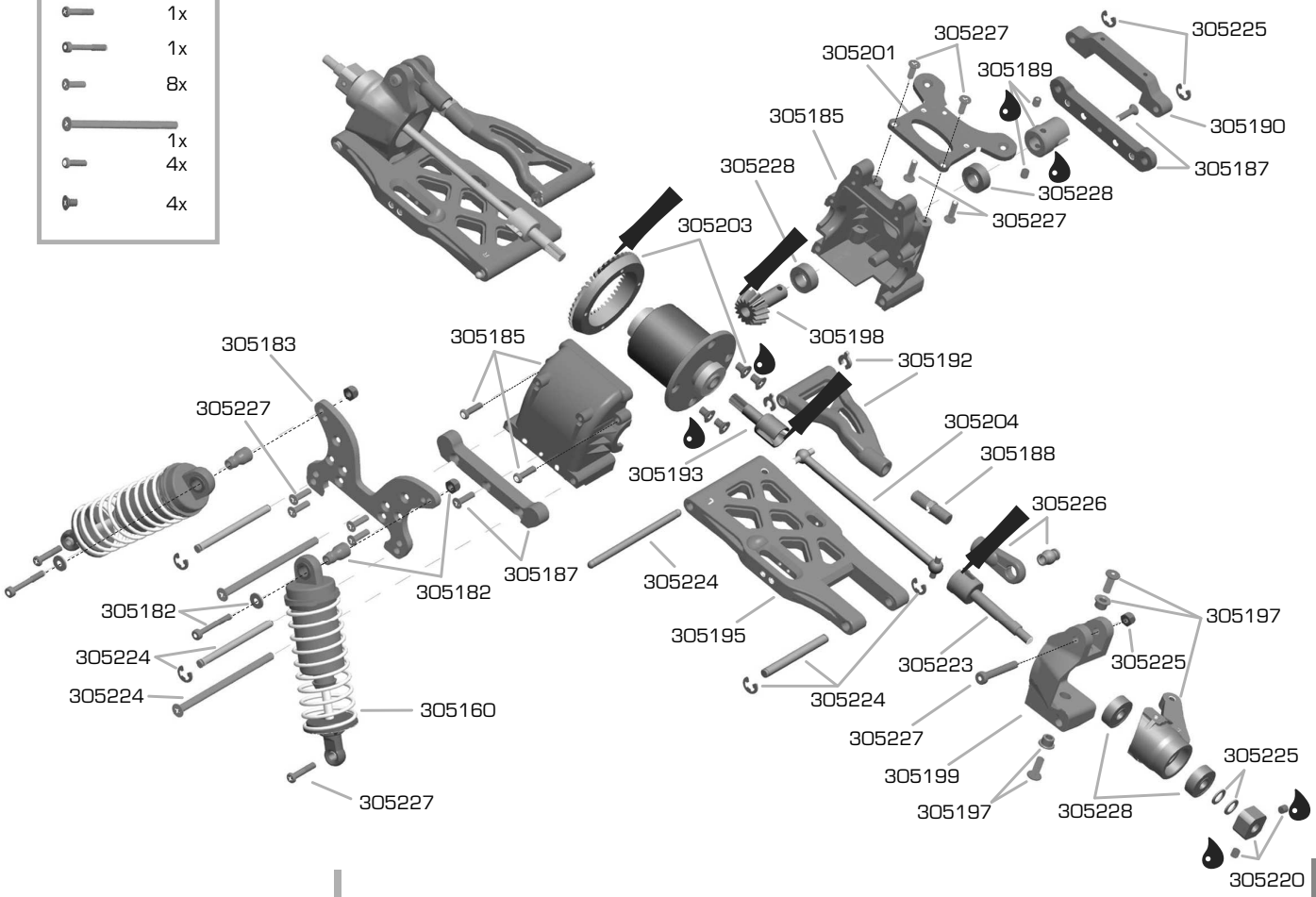
010975_304015_betriebs_7k.indd 78 05.07.2007 14:52:04 Uhr

6

Front axle • Vorderachse • Essieu avant • Eje delantero • Assale Anteriore

305227 Set

	1x
	1x
	8x
	1x
	4x
	4x



Montage

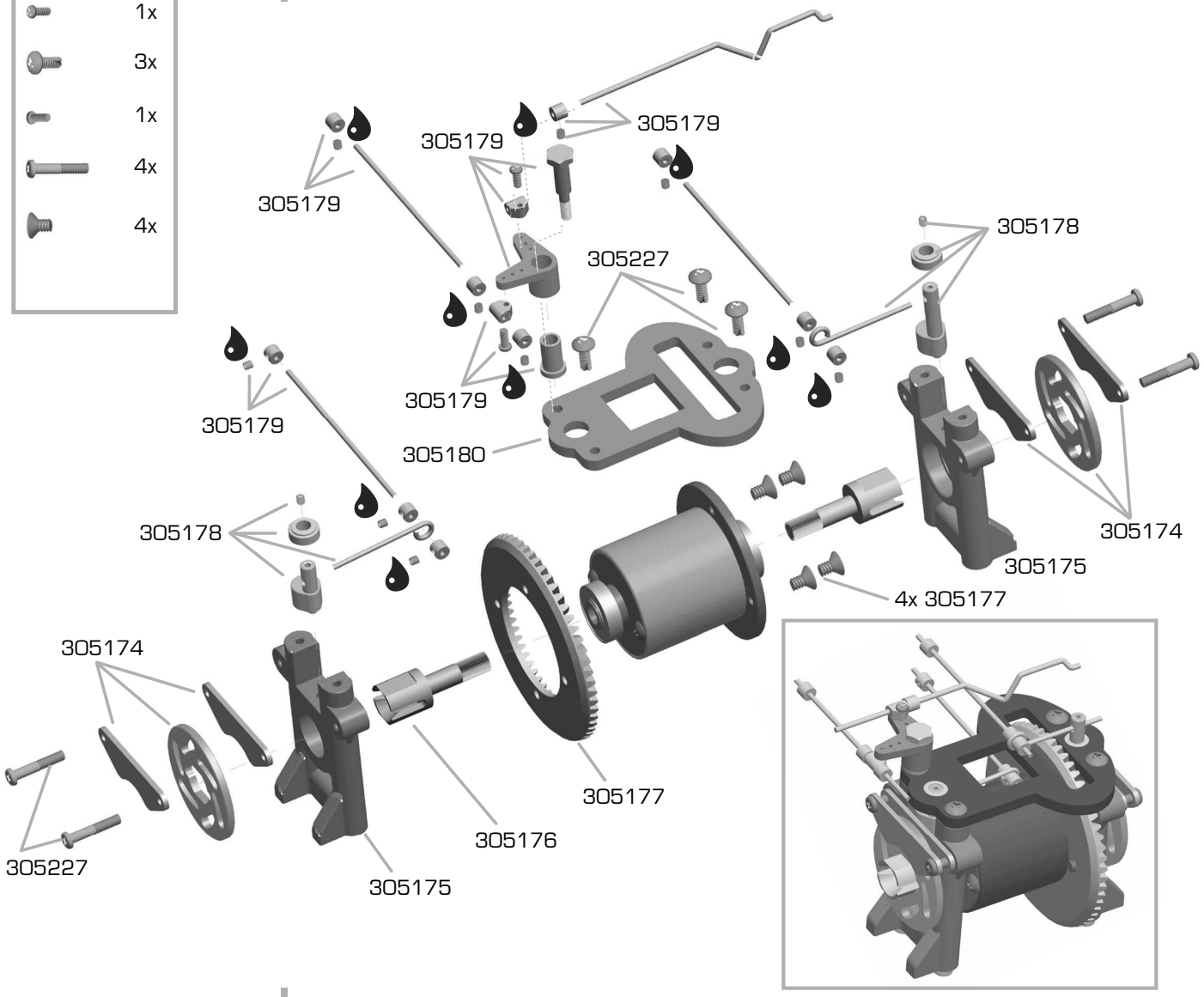
010975_304015_betriebs_7k.indd 79 05.07.2007 14:52:07 Uhr

7

Fitting the central drive unit • Montage Mittelantriebseinheit • Montage unité moteur centrale • Montaje de la unidad del accionamiento medio • Montaggio unità di azionamento intermedia

305227 Set

	1x
	3x
	1x
	4x
	4x



Montage

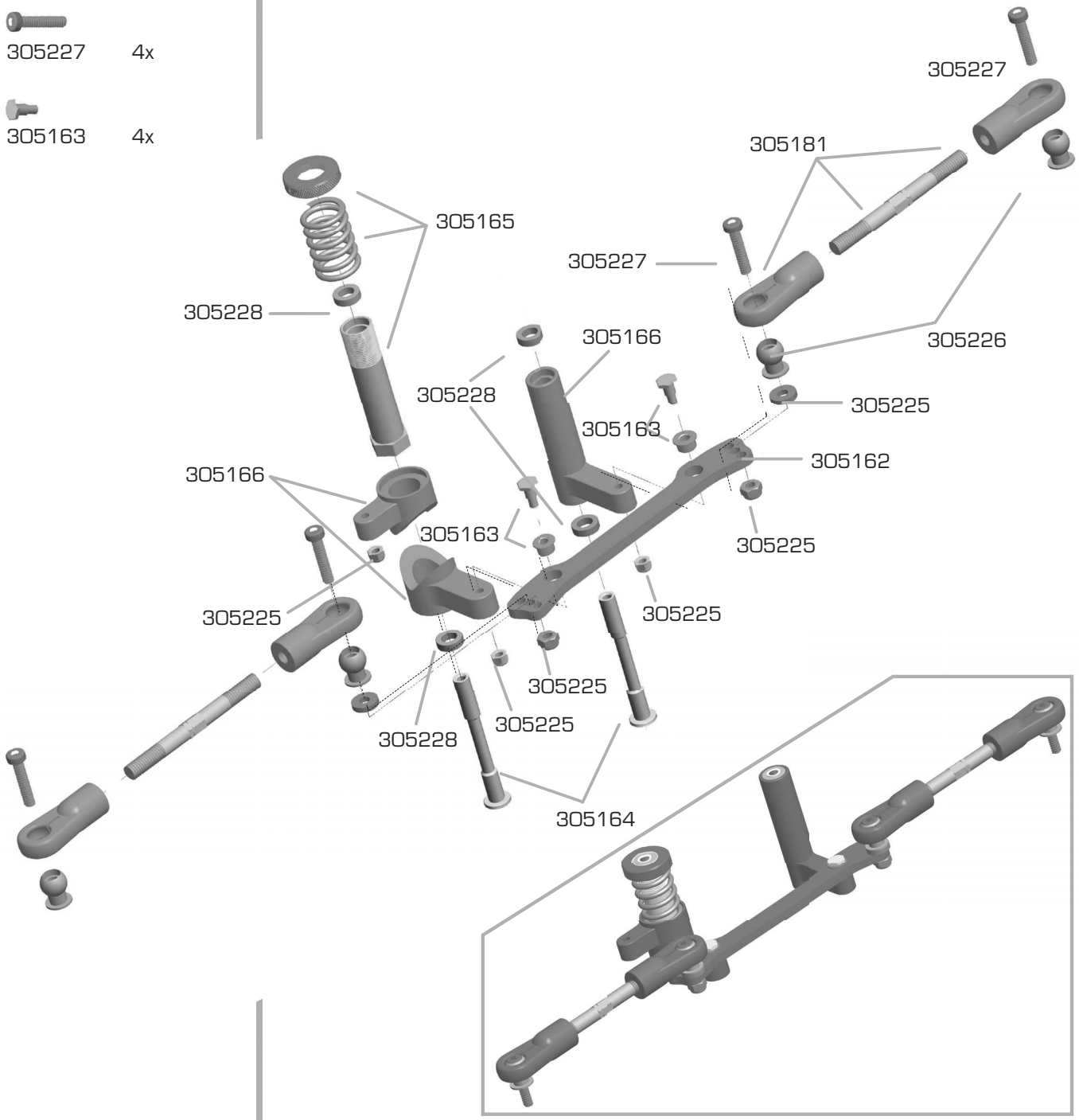
010975_304015_betriebs_7k.indd 80 05.07.2007 14:52:11 Uhr

8

Fitting the steering • Montage der Lenkung • Montage de la direction • Montaje de la dirección • Montaggio dello sterzo

305227 4x

305163 4x



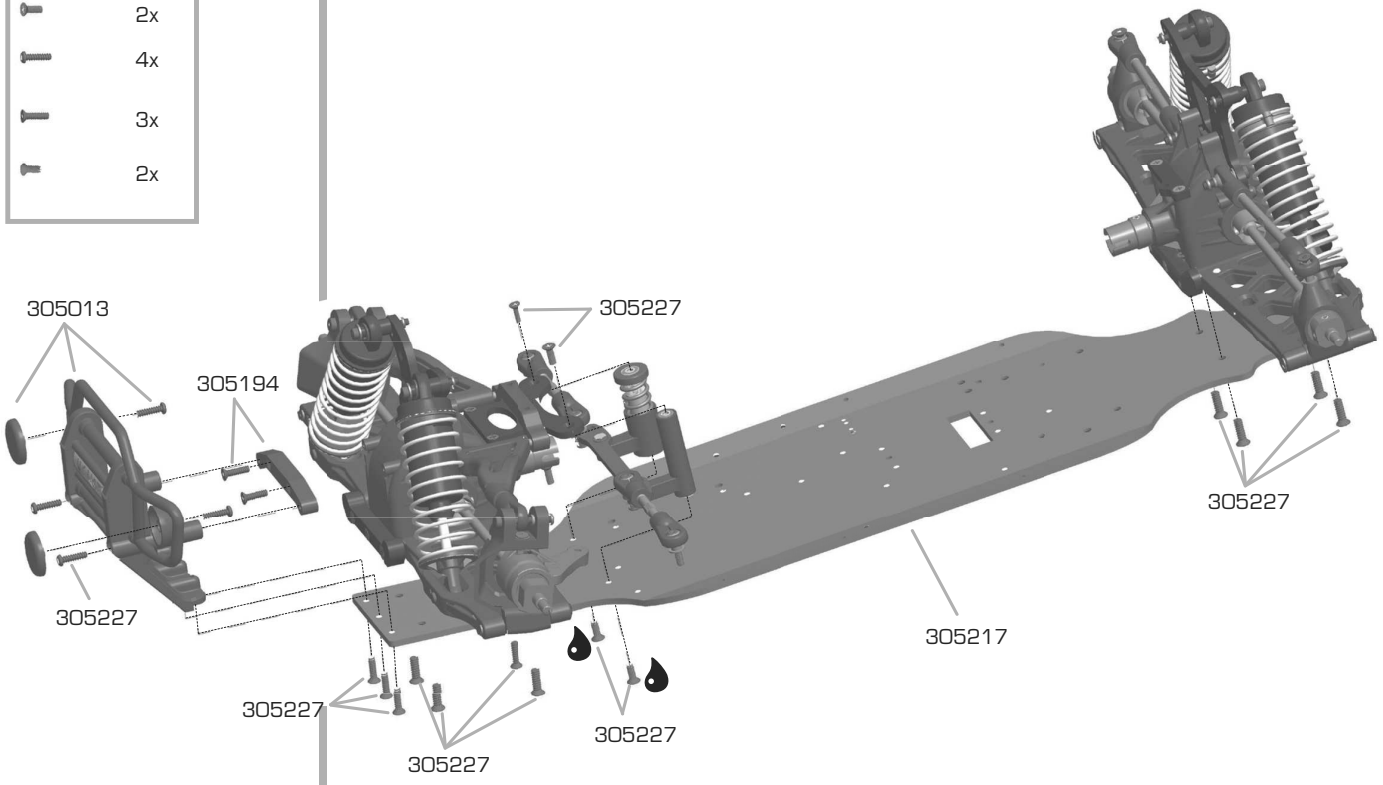
010975_304015_betriebs_7k.indd 81 05.07.2007 14:52:13 Uhr

9

Fitting the front bumper, front and rear axles, steering • Montage Frontrammer, Vorder- und Hinterachse, Lenkung •Montage pare-chocs avant, essieu avant et arrière, direction • Montaje del hincador delantero, del eje posterior y anterior, de la dirección • Montaggio paraurti frontale, asse anteriore e posteriore, sterzo

305227 Set

	2x
	4x
	3x
	2x



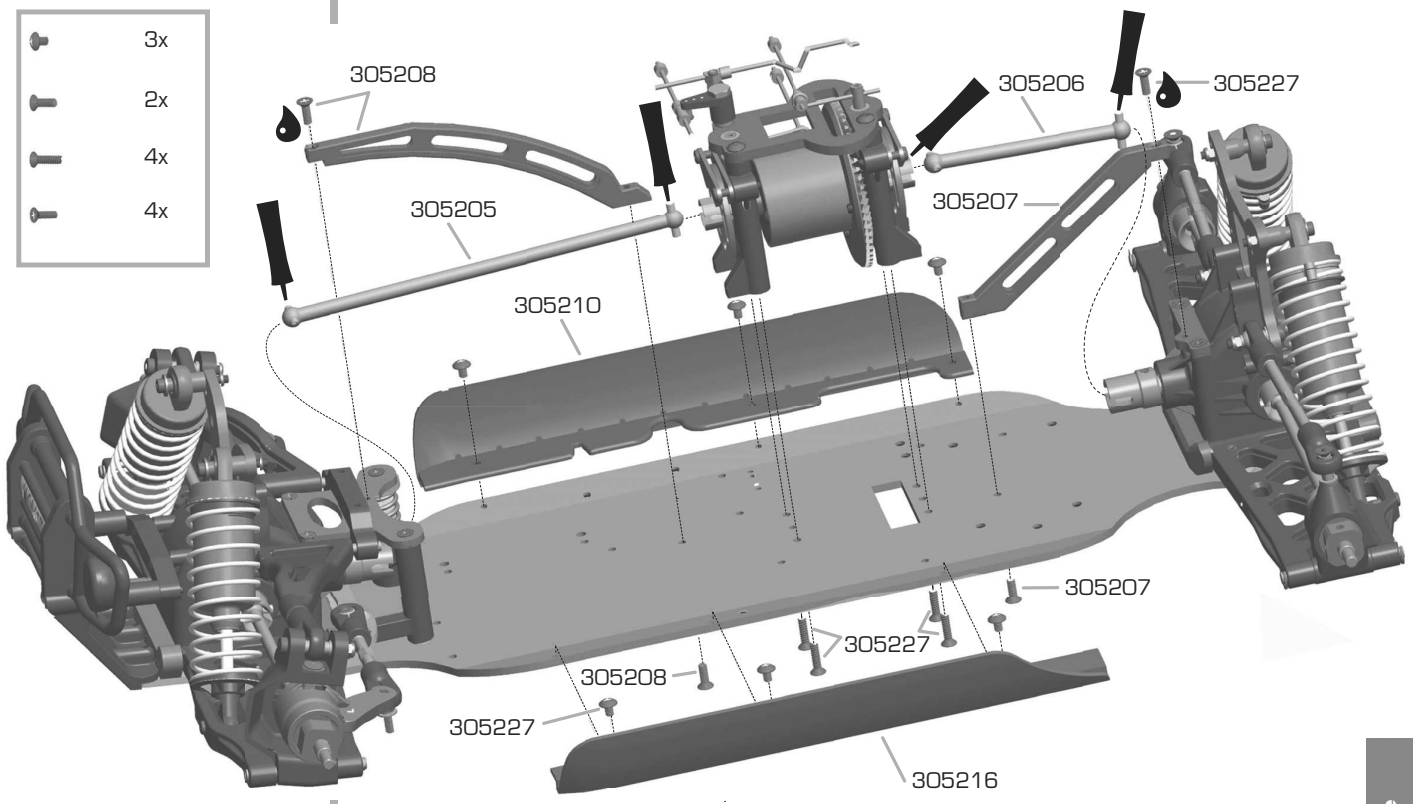
010975_304015_betriebs_7k.indd 82 05.07.2007 14:52:21 Uhr

10

Attaching central drive unit, chassis struts and dust cover • Befestigung Mittelantriebseinheit, Chassisverstrebung und Staubschutz • Fixation unité moteur centrale, montants du châssis et protection contre la poussière • Sujeción de la unidad de accionamiento medio, arriostramiento del chasís y del protector contra polvos • Fissaggio unità di azionamento intermedia, controventatura del telaio e antipolvere

305227 Set

	3x
	2x
	4x
	4x

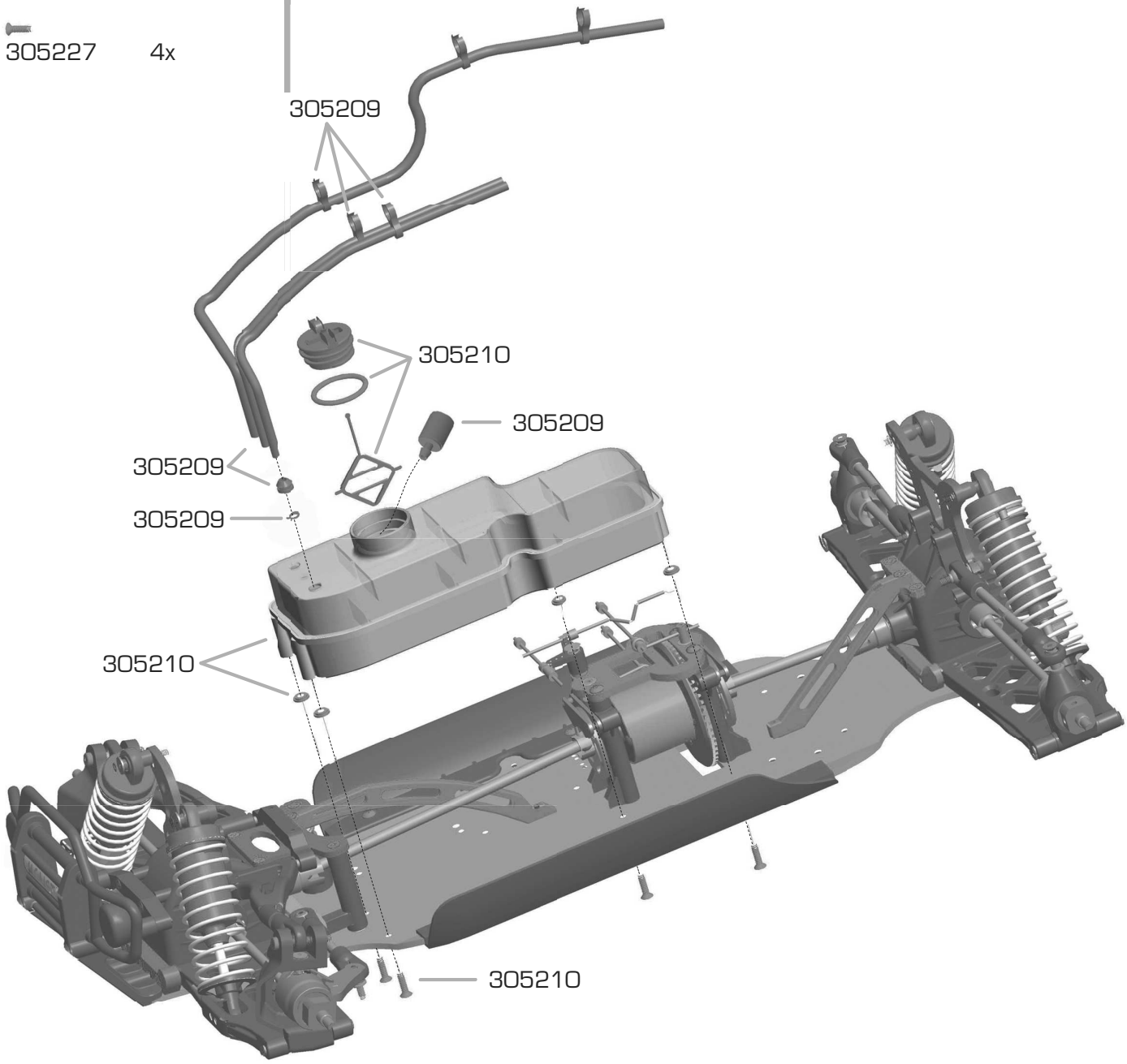


010975_304015_betriebs_7k.indd 83 05.07.2007 14:52:28 Uhr

11

Fitting the tank • Montage Tank • Montage réservoir • Montaje del depósito • Montaggio serbatoio

305227 4x

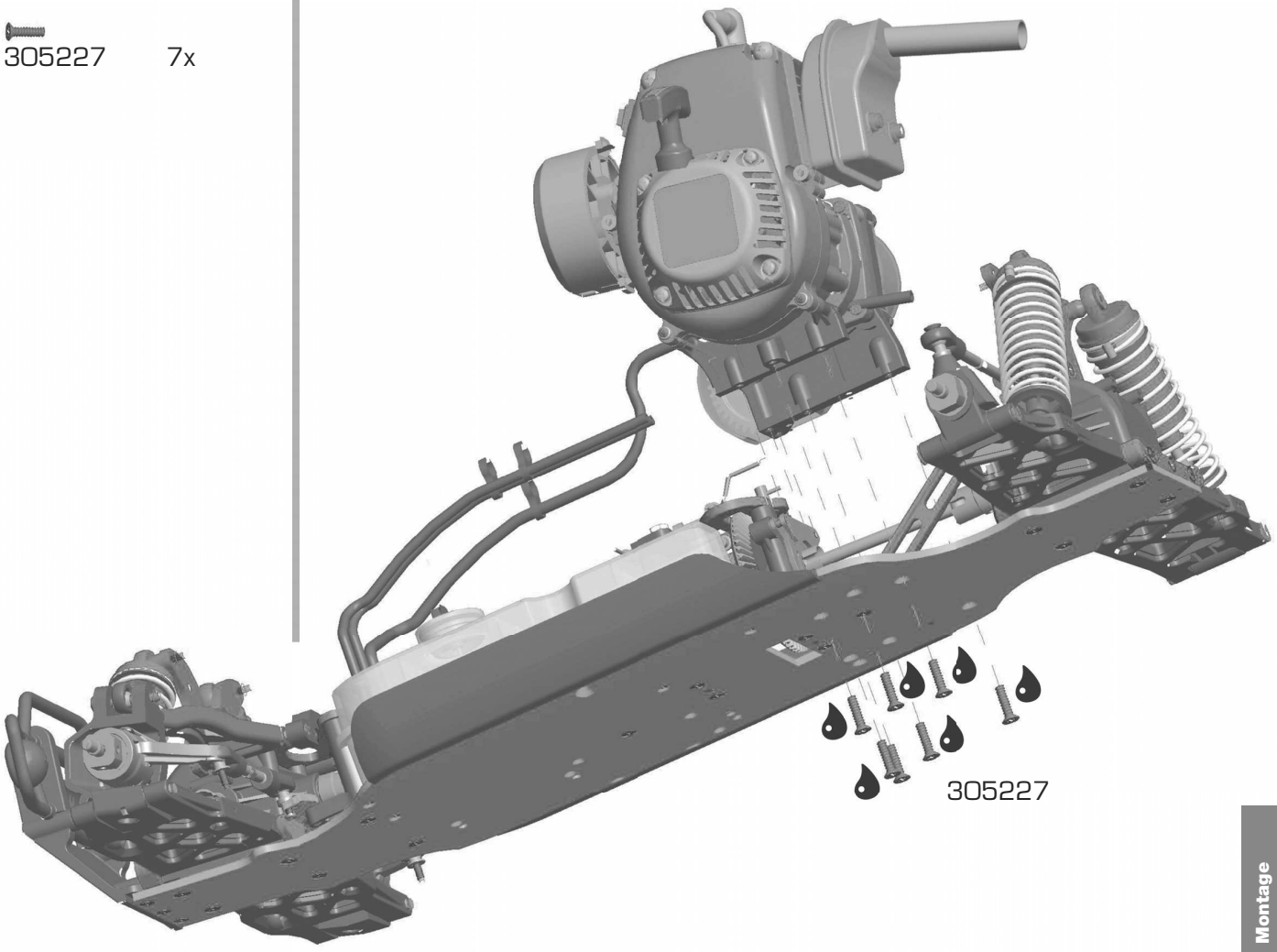


010975_304015_betriebs_7k.indd 84 05.07.2007 14:52:40 Uhr

12

Fitting the engine onto the chassis • Montage Motor auf Chassis • Montage moteur sur châssis • Montaje del motor sobre el chasís • Montaggio motore su telaio

305227 7x



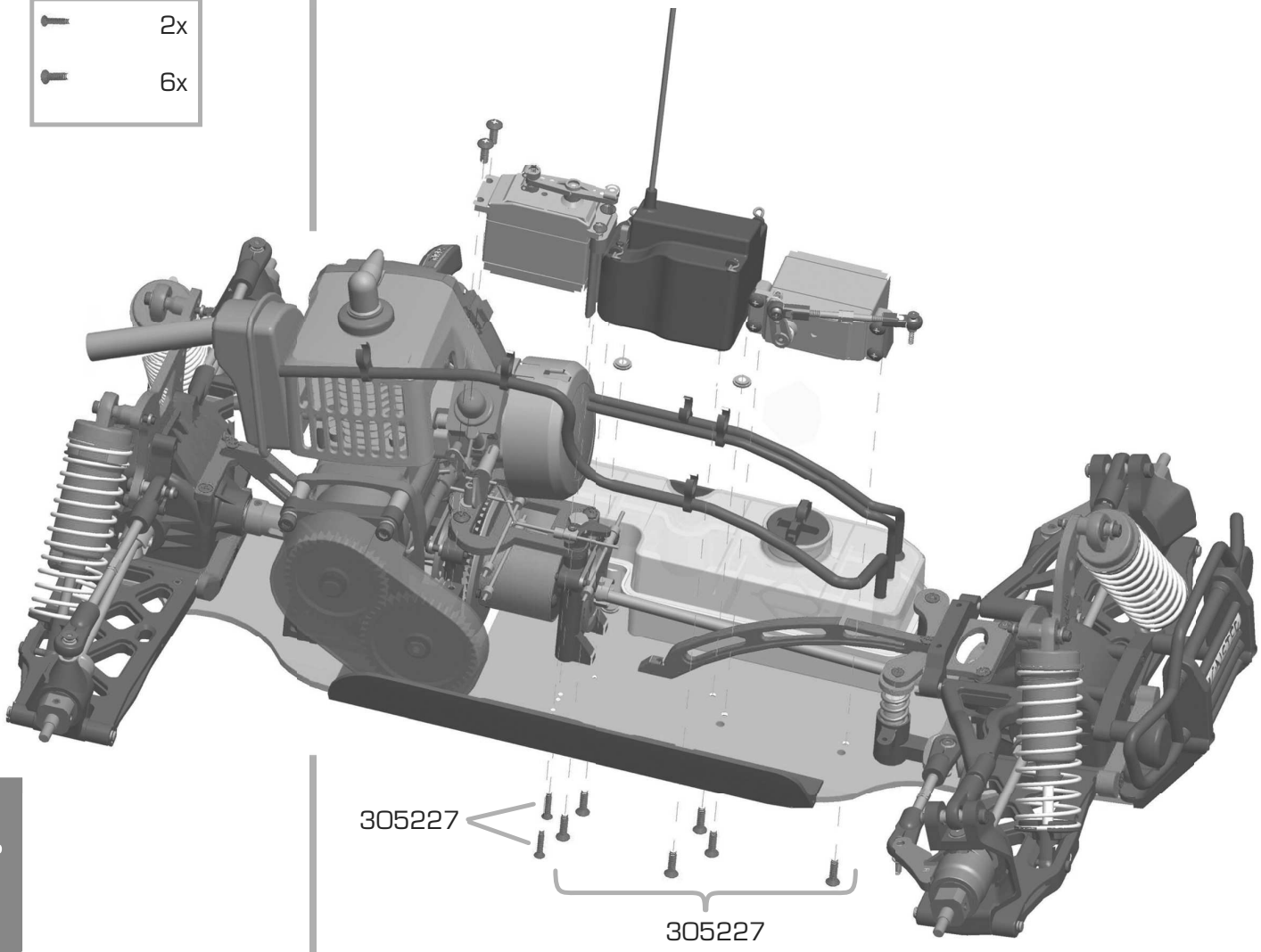
010975_304015_betriebs_7k.indd 85 05.07.2007 14:52:46 Uhr

13

Fitting the radio plate • Montage Radioplatte • Montage platine radio • Montaje de la placa de radio • Montaggio scheda radio

305227 Set

	2x
	6x

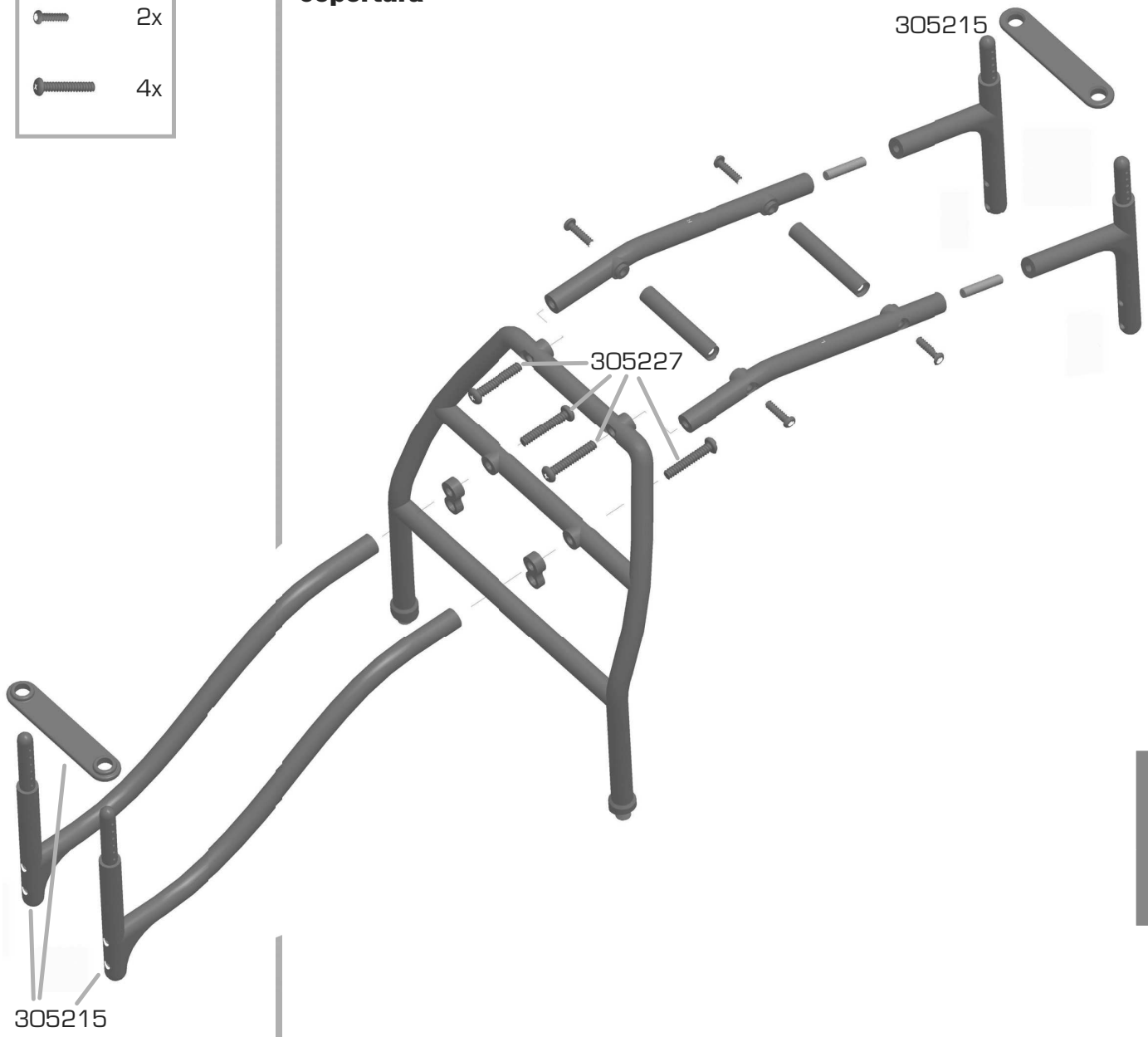


010975_304015_betriebs_7k.indd 86 05.07.2007 14:52:55 Uhr

14

Fitting the roll cage • Montage Überrollkäfig • Montage cage de sécurité • Montaje de la jaula protectora • Montaggio gabbia di copertura

305227 Set



010975_304015_betriebs_7k.indd 87 05.07.2007 14:53:04 Uhr

15

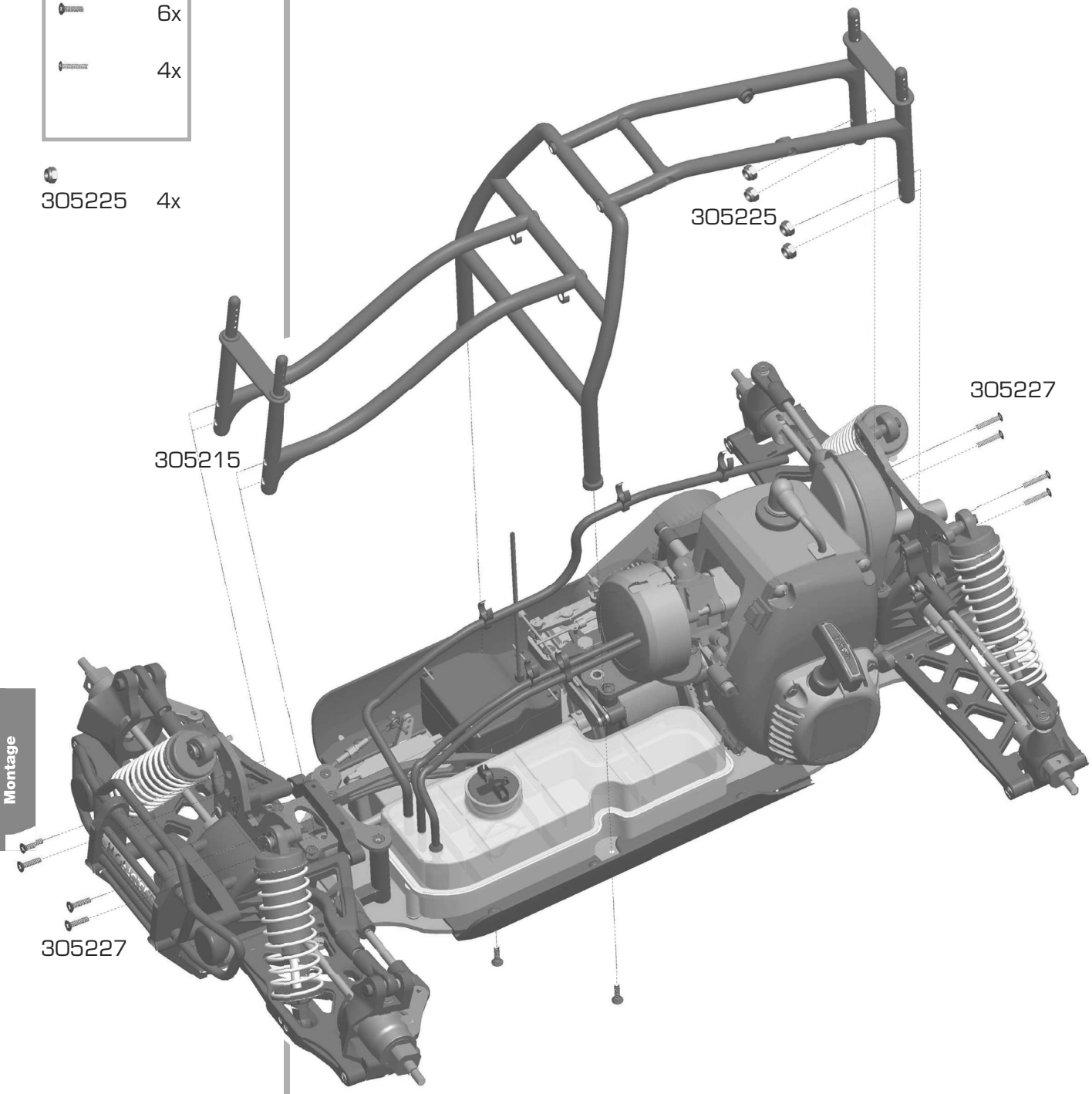
Attaching the roll cage • Befestigung Überrollkäfig • Fixation cage de sécurité • Sujeción de la jaula protectora • Fissaggio roll bar

305227 Set

6x

4x

305225 4x

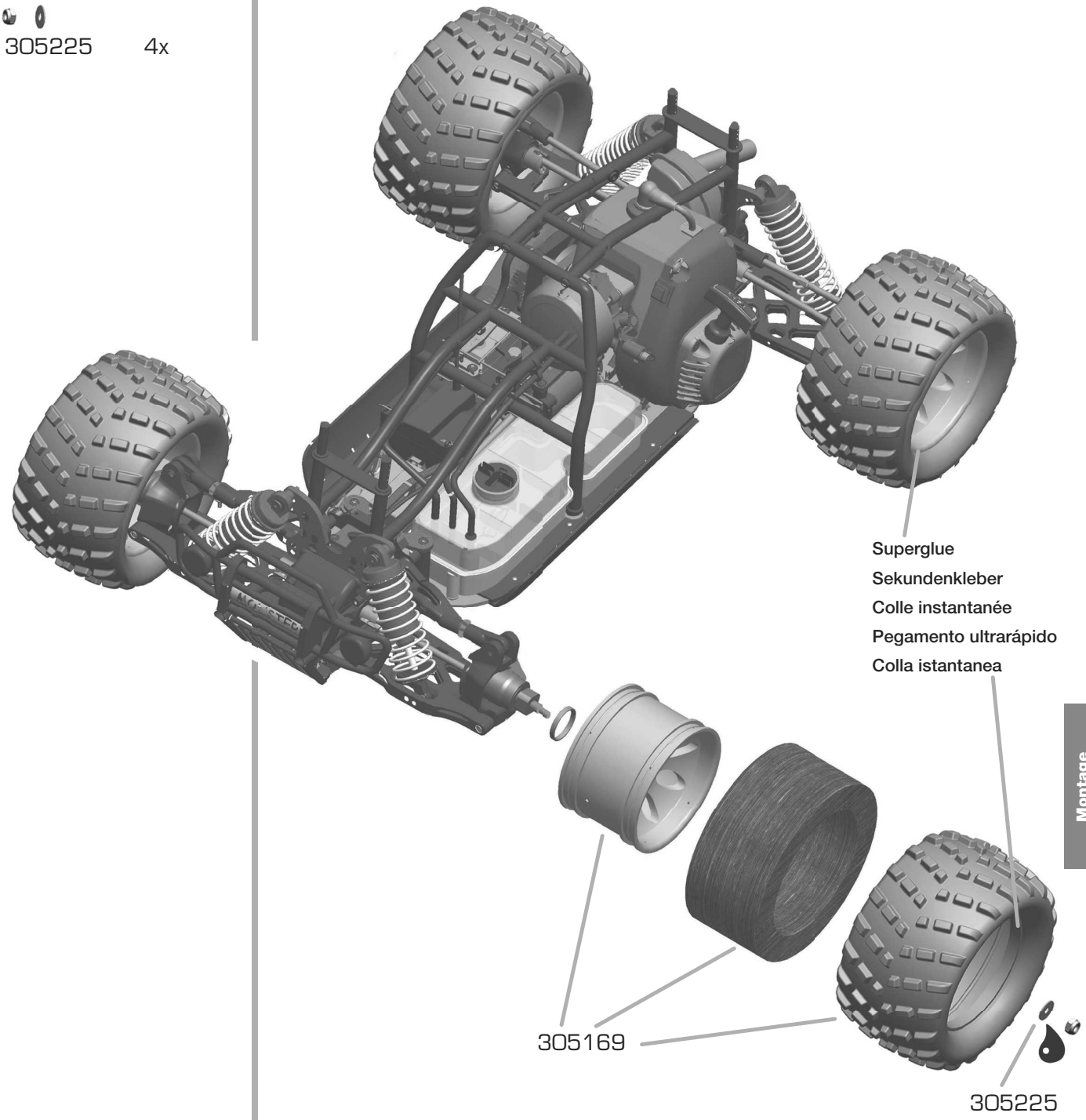


010975_304015_betriebs_7k.indd 88 05.07.2007 14:53:12 Uhr

16

Fitting the wheels • Montage Räder • Montage roues • Montaje de las ruedas • Montaggio ruote

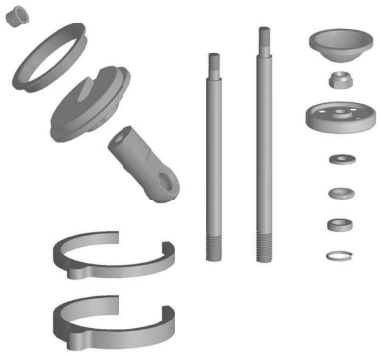
305225 4x



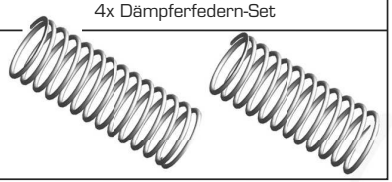
010975_304015_betriebs_7k.indd 89 05.07.2007 14:53:19 Uhr

Spare Parts
Ersatzteile
Pièces détachées
Recambios
Ricambi

305158 Damper-repairkit
Dämpferreparaturset

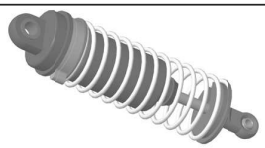


305159 4x Shock spring set
4x Dämpferfedern-Set



305160 2x Front damper
2x Stoßdämpfer vorne

305161 2x Rear damper
2x Stoßdämpfer hinten



305162 Steering plate
Lenkplatte

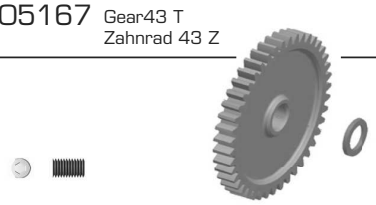
305163 2x Steering stud
2x Bolzen Lenkung

305164 2x Steering-post
2x Lenkpfosten

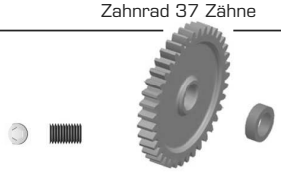
305165 Servosaver part 1
Servosaver Teil 1

305166 Servosaver part 2
Servosaver Teil 2

305167 Gear43 T
Zahnrad 43 Z

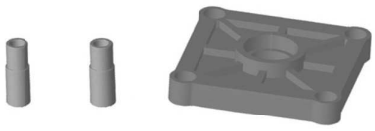


305168 Gear 37 T
Zahnrad 37 Zähne

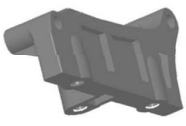


305169 2x GAS DEVIL tire set
2x GAS DEVIL Reifenset

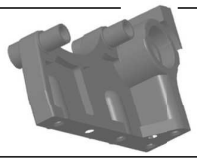
305170 Gear plate
Getriebeplatte



305171 Engine bearer 1
Motorhalter 1

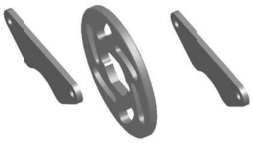


305172 Engine bearer 2
Motorhalter 2

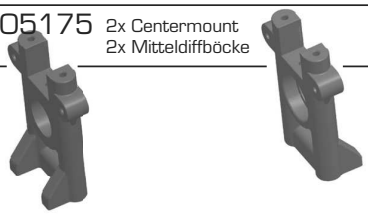


305173 Linkage (servo-steering)
Gestänge Servolenkung

305174 Breakdisc + pads
Bremsscheibe + -backen

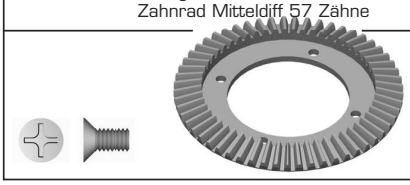


305175 2x Centermount
2x Mitteldiffböcke

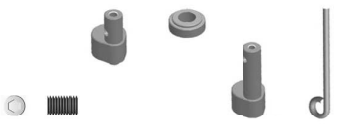


305176 2x Centerdiff-joint
2x Mitnehmer Mitteldiff

305177 Maingear centerdiff 57 T
Zahnrad Mitteldiff 57 Zähne



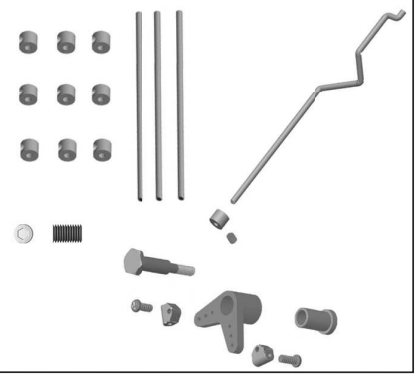
305178 Brakelever
Bremshebel



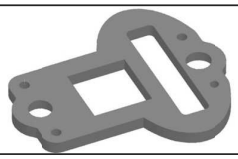
Ersatzteile

010975_304015_betriebs_7k.indd 90 05.07.2007 14:53:27 Uhr

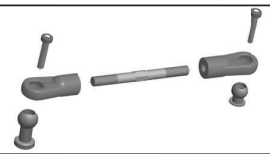
305179 Throttle/brake rod set
Gas/ Bremsgestänge-Set



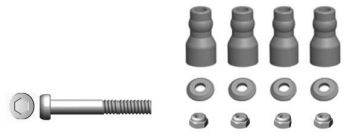
305180 Centerdiff-plate
Mitteldiffplatte



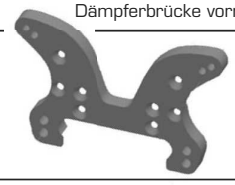
305181 Steering hub
Lenkgestänge



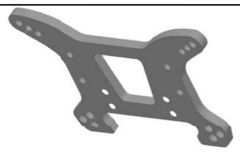
305182 Damper screws
Dämpferbefestigung



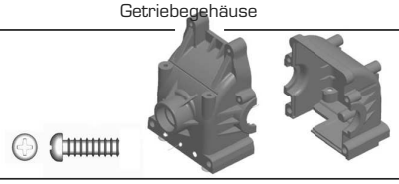
305183 Front shock tower
Dämpferbrücke vorn



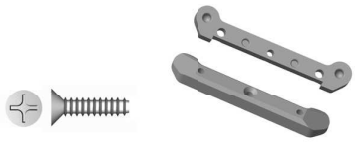
305184 Rear shock tower
Dämpferbrücke hinten



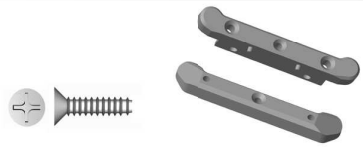
305185 Gear box
Getriebegehäuse



305186 2x Suspension holder 1
2x Querlenkerhalter 1



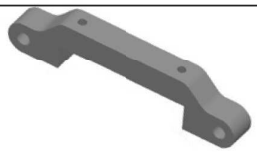
305187 2x Suspension holder 2
2x Querlenkerhalter 2



305188 Rod
Gewindestange

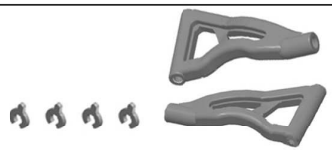
305189 2x Diff-joint front/rear
2x Mitnehmer Diff vorn/hinten

305190 Up arm carry front
Querlenkerhalter vorne

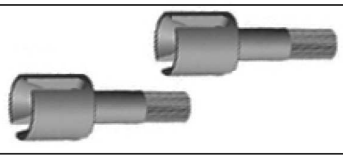


305191 Bevel gear 16 T
Kegelritzel 16 Zähne

305192 2x Suspension arm upper front
2x Querlenker vorn oben



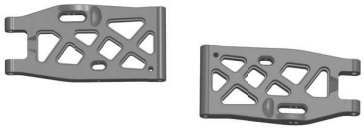
305193 2x Diff joint left + right
2x Diffmitnehmer links + rechts



305194 Bumper-brace
Versteifung Frontrammer

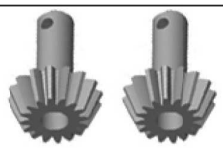
305195 2x Suspension arms front under
2x Querlenker unten vorne

305196 2x Suspension arms rear under
2x Querlenker unten hinten

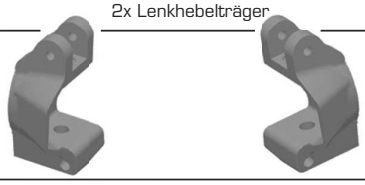


305197 2x Steering hub
2x Lenkhebel

305198 2x Bevel gear 16 T
2x Kegelritzel 16 Zähne



305199 2x Fronthub
2x Lenkhebelträger



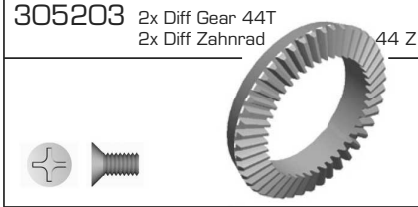
305200 Front diff mount
Halteplatte Diff vorn

305201 Braceplate front
Versteifungsplatte vorn

010975_304015_betriebs_7k.indd 91 05.07.2007 14:54:06 Uhr

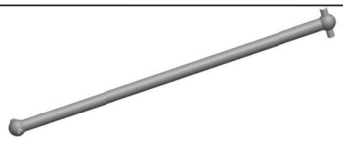
305202 2x Rear upper suspension
2x Querlenker hinten oben

305203 2x Diff Gear 44T
2x Diff Zahnrad 44 Z

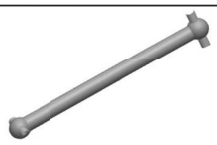


305204 4x Swing shaft left + right
4x Antriebsknochen links + rechts

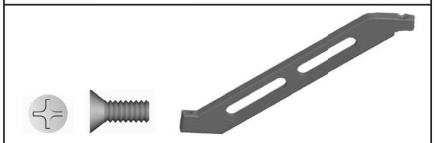
305205 2x Swing shaft middle front
2x Antriebsknochen vorn Mitte



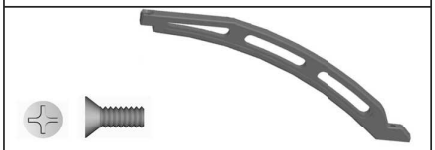
305206 2x Swing shaft middle rear
2x Antriebsknochen hinten Mitte



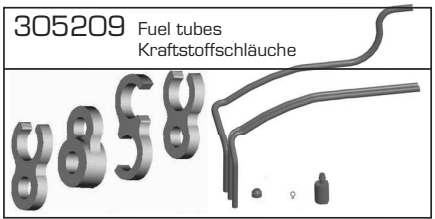
305207 Rear chassis mount
Chassisstrebe hinten



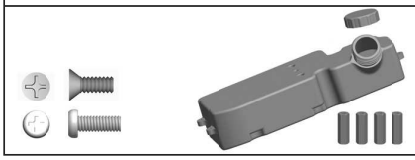
305208 Front chassis mount
Chassisstrebe vorne



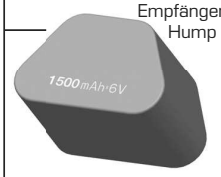
305209 Fuel tubes
Kraftstoffschläuche



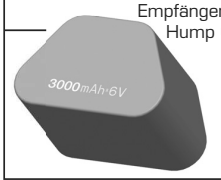
305210 Tank complete
Tank komplett



608048 Receiver battery 6V/1500 mAH
Empfängerakku 6V/1500 mAH
Hump Gas Devil

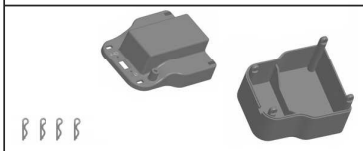


608049 Receiver battery 6V/3000 mAH
Empfängerakku 6V/3000 mAH
Hump Gas Devil

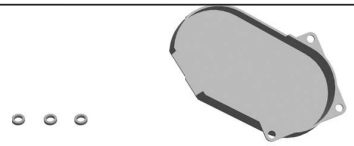


305211 Servo mount
Servohalter

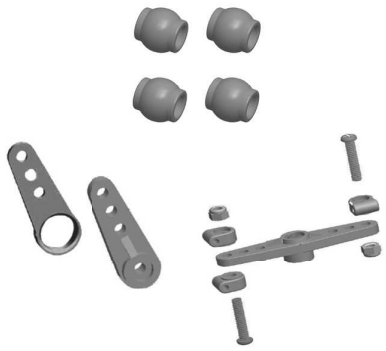
305212 Radio box
Radiobox



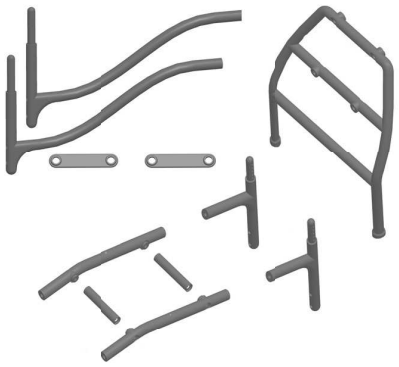
305214 Gear protection
Zahnradschutz



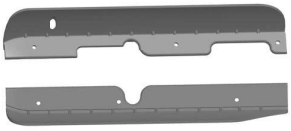
305213 Servo set
Servohorn-Set



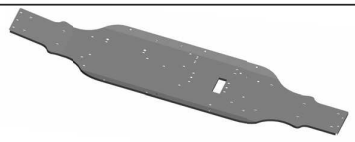
305215 Rollcage-set
Überrollbügel-Set



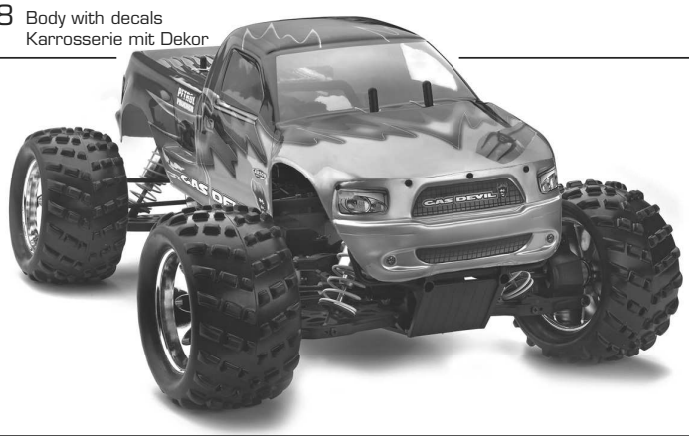
305216 Dust-protector
Staubschutz



305217 Chassis plate
Chassisplatte

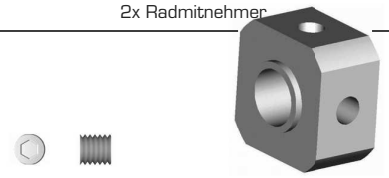


305218 Body with decals
Karrosserie mit Dekor

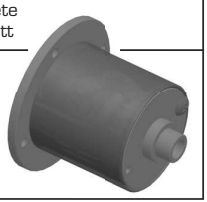


010975_304015_betriebs_7k.indd 92 05.07.2007 14:54:32 Uhr

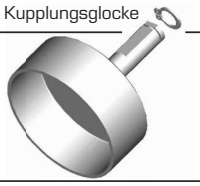
305220 2x Hex hub
2x Radmitnehmer



305221 Diff complete
Diff komplett

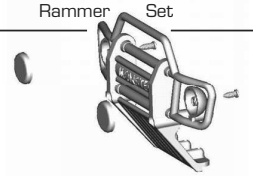


305222 Clutchbell
Kupplungsglocke



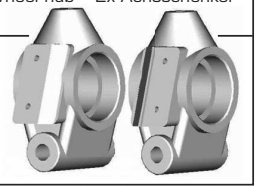
305223 2x Rear axle
2x Radachse hinten

305013 Rammer set
Rammer Set

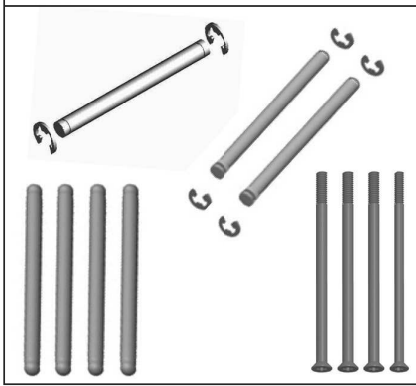


11310 5x Antenna tube
5x Antennenröhrchen

32408 2x Wheel hub • 2x Achsschenkel

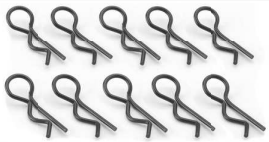


305224 Pin set
Stifte Set



503024 On/off switch with BEC system
Ein-/Aus-Schalter mit BEC

908060 10x Brackets
10x Klammern

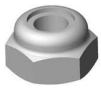


305225 Washer and screw nut set
Scheiben- und Muttern-Set
Kit de rondelles et d'écrous
Juego de tuercas y de discos
Set di rondelle e dadi

4x

6x M3

6x M4



6x M5

5x M6

6x ø 4 mm

6x ø 5 mm

6x ø 6 mm

6x 16x12,2x0,3 mm

6x 16x12,2x0,6 mm

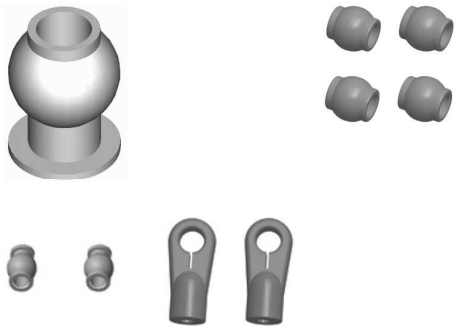
6x 12x10,1x0,3 mm

6x 12x8,1x1 mm

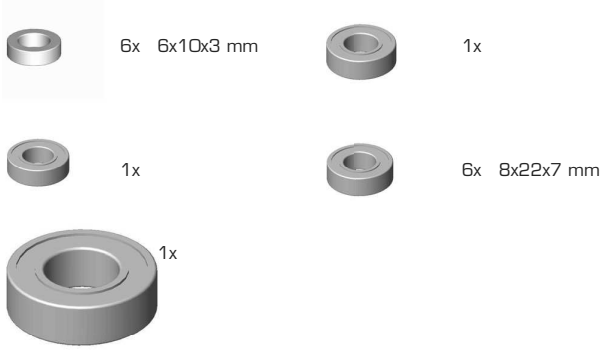
6x
17x6,1x1 mm

010975_304015_betriebs_7k.indd 93 05.07.2007 14:54:58 Uhr

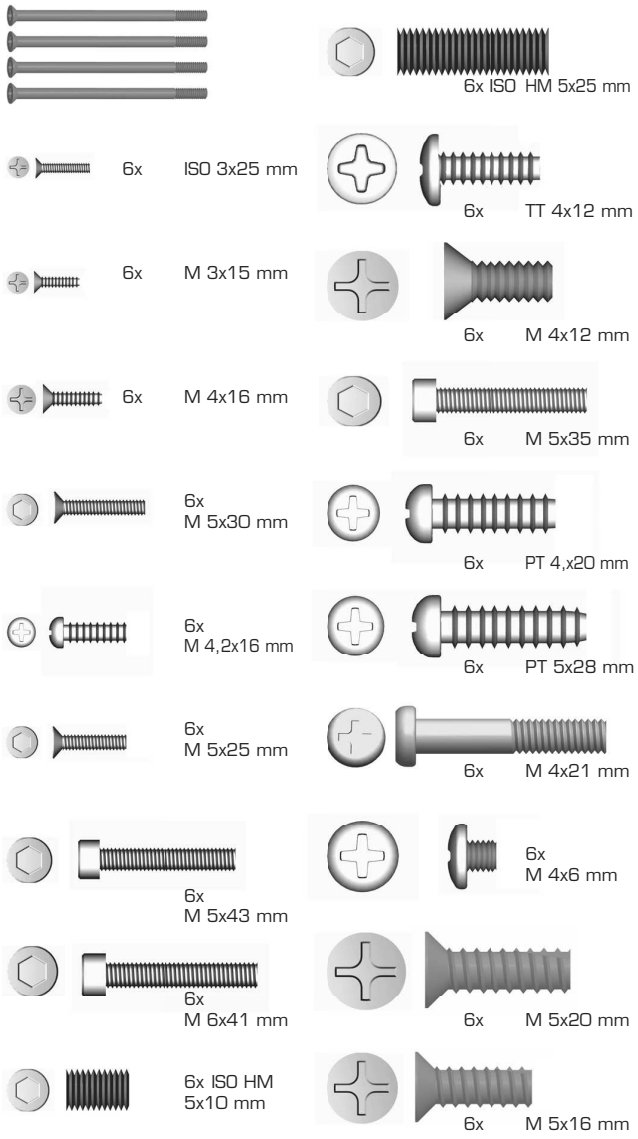
305226 Ball set
Kugelkopf Set
Kit d'embouts sphériques
Juego de cabezales esféricos
Set di testine a sfera



305228 Ball bearing set
Kugellager Set
Kit de roulements à billes
Juego de cojinetes esféricos
Set di cuscinetti a sfere



305227 Screw set
Schrauben-Set
Set des vis
Set de tornillos
Set viti

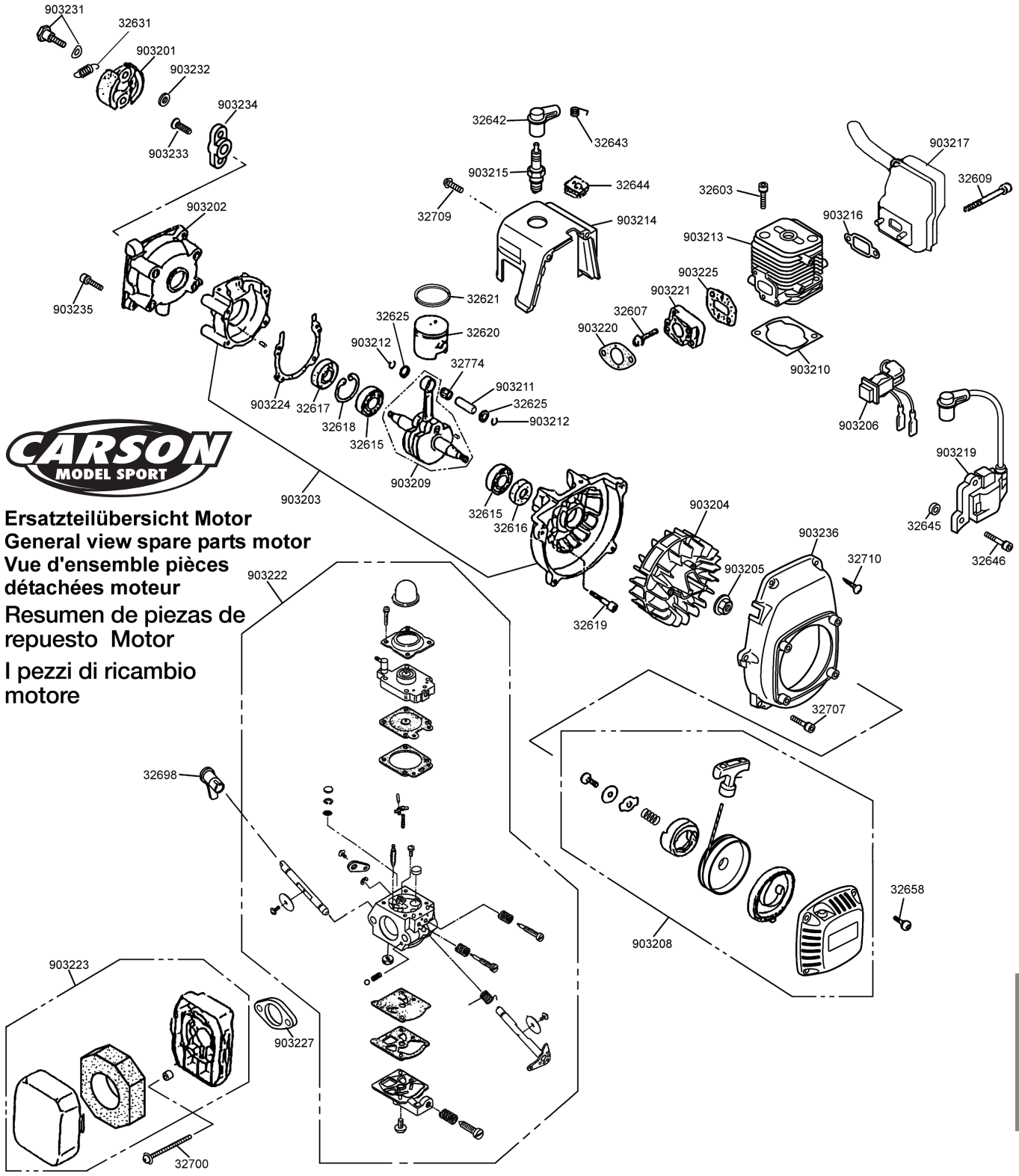

6x ISO HM 5x25 mm
6x ISO 3x25 mm
6x TT 4x12 mm
6x M 3x15 mm
6x M 4x12 mm
6x M 4x16 mm
6x M 5x35 mm
6x M 5x30 mm
6x PT 4,x20 mm
6x M 4,2x16 mm
6x PT 5x28 mm
6x M 5x25 mm
6x M 4x21 mm
6x M 5x43 mm
6x M 4x6 mm
6x M 6x41 mm
6x M 5x20 mm
6x ISO HM 5x10 mm
6x M 5x16 mm

010975_304015_betriebs_7k.indd 94 05.07.2007 14:55:24 Uhr

27 cm³ CARSON Motor • Motor • Moteur • Motor • Motore

Art.-Nr. 90300

2-stroke CARSON engine 27 cm³ • 2-Takt CARSON Benzinmotor 27 cm³ • Moteur CARSON 27 cm³ à deux temps • Motor de gasolina CARSON de 2 tiempos 27 cm³ • Motore a benzina CARSON a 2-tempi 27 cm³



Ersatzteilübersicht Motor
General view spare parts motor
Vue d'ensemble pièces détachées moteur
Resumen de piezas de repuesto Motor
I pezzi di ricambio motore

010975_304015_betriebs_7k.indd 95 05.07.2007 14:55:36 Uhr

27 cm³ CARSON Motor • Motor • Moteur • Motor • Motore

Art.-Nr.	Description	Bezeichnung	Description	Descripción	Descrizione
32603	Cylinder head screw M5x22	Zylinderkopfschr. M5x22	Vis de fix. culasse M5x22	Tornillo de culata M5x22	Bullone di fissaggio nella testata M5x22
32607	Screw M5x20	Schraube M5x20	Vis M5x20	Tornillo M5x20	Vite M5x20
32609	Muffler bolt	Auspuff Schraubbolzen	Vis d'échappement	Perno del silenciador	Scarico Spinotto a vite
32615	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolitas	Cuscinetto a sfera
32616	Rear shaft seal	Wellendichtung hinten	Joint de l'axe arrière	Junta de árbol posterior	Guarnizione per alberi anteriore
32617	Front shaft seal	Wellendichtung vorne	Joint de l'axe avant	Junta del árbol delantero	Guarnizione per alberi anteriore
32618	E-ring	E-Ring	Circlip	Anillo E	Anello-E
32619	Crankcase screw M5x30	Gehäuseschraube M5x30	Vis de l'enveloppe M5x30	Tornillo del carcasa del motor M5x30	Vite a scatola
32631	Clutch spring	Kupplungsfeder	Ressort de l'embrayage	Muelle de embrague	Molla della frizione
32642	Plug cap	Kerzenkappe	Coiffe de bougie	Casquillo del bujía	Candela a coperchio
32643	Spring	Feder	Ressort	Muelle	Molla
32644	Rubber socket	Gummitülle	Douille	Arandela aislante de goma	Rivestimento in gomma
32645	Spacer	Distanzring	Plaque d'écartement	Aro espaciador	Anella distanziatore
32646	Screw M4x20	Schraube M4x20	Vis M4x20	Tornillo M4x20	Vite M4x20
32658	Screw M4x16	Schraube M4x16	Vis M4x16	Tornillo M4x16	Vite M4x16
32698	Choke lever	Chokehebel	Levier de starter	Palanca de arranque	Manetta farfalla di avvi-amento
32700	Screw M5x60	Schraube M5x60	Vis M5x60	Tornillo M5x60	Vite M5x60
32707	Screw M5x20	Schraube M5x20	Vis M5x20	Tornillo M5x20	Vite M5x20
32709	Screw M4x12	Schraube M4x12	Vis M4x12	Tornillo M4x12	Vite M4x12
32710	Screw TP4.5x18L	Schraube TP4.5x18L	Vis TP4.5x18L	Tornillo TP4.5x18L	Vite TP4 5x18L
32774	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete	Cuscinetto
903201	Clutch assembly	Kupplungsbacken	Sabot d'embrayage	Zapatas de embrague	Frizione a ganasce
903202	Clutch case	Kupplungsgehäuse	Boîtier de l'embrayage	Caja del embrague	Scatola della frizione
903203	Crankcase-C	Kurbelgehäuse-C	Enveloppe du vilebrequin	Cárter del motor-C	Scatola della frizione-C
903204	Flywheel	Lüfterrotor	Rotor	Rotor	Ventilatore a rotore
903205	Crankshaft nut M8x1.0	Wellenmutter M8x1.0	Écrou de l'axe M8x1.0	Tuerca M8x1.0 del cigüeñal	Madrevite ad albero M8x1.0
903206	Kill switch A	Aus-Schalter A	Interrupteur A	Interruptor A de desconexión	Interruttore di arresto A
903208	Recoil starter A	Seilzugstarter A	Démarreur à tirette A	Estárter manual de cable A	Comando flessibile di avviamento
903209	Crankshaft-C	Kurbelwelle-C	Vilebrequin	Cigüeñal-C	Scatola della frizione-C
903210	Gasket cylinder	Zylinderkopfdichtung	Joint de culasse	Junta de culata	Guarnizione della testata
903211	Piston pin	Kolbenbolzen	Axe de piston	Perno del pistón	Perno
903212	E-ring	E-Ring	Circlip	Anillo E	Anello-E
903215	Spark plug	Zündkerze	Bougie	Bujía	Candela di accensione

010975_304015_betriebs_7k.indd 96 05.07.2007 14:55:39 Uhr

Art.-Nr.	Description	Bezeichnung	Description	Descripción	Descrizione
903216	Muffler gasket	Auspuffdichtung	Joint d'échappement	Junta del silenciador	Guarnizione per scarico
903219	Coil-A	Zündspule-A	Bobine d'allumage-A	Bobina de encendido A	Bobina di accensione - A
903220	Carburettor gasket	Vergaserdichtung	Joint de carburateur	Junta del carburador	Guarnizione per carburatore
903221	Insulator	Isolator	Isoloir	Aislador	Isolatore
903222	Carburettor-A	Vergaser-A	Carburateur-A	Carburador A	Carburatore-A
903223	Air filter A	Luftfilter-A	Filtre à air A	Filtro de aire A	Guarnizione per scatola
903224	Case gasket	Gehäusedichtung	Joint de l'enveloppe	Junta de caja	Guarnizione di ammissione
903225	Intake gasket	Einlass-Dichtung	Joint de l'isoloir	Junta de entrada	Distanziatore carburatore
903227	Chunk carburettor	Distanzstück Vergaser	Plaque d'écartement	Distanciador	Spinotto
903229	Air filter oil	Luftfilteröl	Huile pour filtre à air	Aceite de filtro	Olio filtro
903230	tuning crankshaft	Tuning-Kurbelwelle	vilebrequin tuning	Eje cigüeñal „tuning“	Albero a gomito „tuning“
903231	Bolt	Bolzen	Boulon	Perno	Rondella
903232	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	Spinotto
903233	Bolt	Bolzen	Boulon	Perno	Rondella
903234	Boss	Nabe	Entraîneur d'embrayage	Buje	Mozzo
903235	Clutch case screw M5x16	Gehäuseschraube M5x16	Vis de boîtier M5x16	Tornillo de la caja del embrague M5x16	Vite a scatola M5x16
903236	Cover of fan	Gebläsedeckel	Couvercle de boîtier	Cubierta del ventilador	Coperchio di ventilazione
903237	Cylinder head cover	Zylinderkopf-Abdeckung	Couvercle de culasse	Cubierta de culata	Coperchio del cilindro
903238	Piston	Kolben	Piston	Piston	Fascia
903239	Cylinder	Zylinder	Cylindre	Cilindro	Chiudere il cilindro
903240	Muffler	Schalldämpfer	Échappement	Silenciador	Silenziatore
903242	Kolbenring	Garniture de piston	Aro de pistón	Fascia elastica	Fascia elastica segmento

010975_304015_betriebs_7k.indd 97 05.07.2007 14:55:41 Uhr

For Germany:

Service-Hotline:

Mo - Do 8.00 – 17.00 Uhr
Fr 8.00 – 14.30 Uhr

01805–73 33 00

12 ct/min

CARSON-Model Sport
Abt. Service
Mittlere Motsch 9
96515 Sonneberg

CARSON
GAS DEVIL
manual

Betriebsanleitung
xxx

CARSON-Model Sport

Werkstraße 1 • D-90765 Fürth / Germany

www.carson-modelsport.de

010975_304015_betriebs_7k.indd 98 05.07.2007 14:55:42 Uhr